



4^e

Championnat de France
de doublettes

PETANQUE

4^e

Coupe de France
Tête à tête

LE MANS

21-22 Juillet 1973

LISTE DES SELECTIONNES

Départements	DOUBLETTE	TETE A TETE
AIN	TOMASINI Xavier CASTILLAZUELLO Jean	MAZUIR René
AISNE	DUPRE Jean-Claude FERRARI Dominique	BERTA Daniel
ALLIER	GIRAUD GILLES THEVENET Jean-Pierre	BACONNET Christian
ALPES DE HTE PROVENCE	CHASTILLON Auguste MONTERO Joseph	GINIER Claude
HAUTES ALPES	PRAMURE Bernard ANDRE Camille	ZIGLER Louis
ALPES MARITIMES	JAIME Roger JENDRAZECK Raymond	MARTIN Serge
ARDECHE	MAZADE Hubert ROCHETTE Alfred	SOUCHE Jean-Claude
ARIEGE	BARBERO Pierre BARBERO Jean-Marie	ALAZET Claude
AUBE	LATRUFFE Jean-Pierre BERTRAND Jean-Claude	ZIMMERMANN Guy
AUDE	LEROY Henri GARCIA Edmond	BRANBILLA Jacques
AVEYRON	BAUER Paul BAUER Jean	LABRO Alain
BOUCHES DU RHONE	SIMON Charly BROCCA Pierre PEPRAT René MESSAL Clément	ARU Pierre
CALVADOS	MOULIN Albert TORDAY Jean-Pierre	BERTHET Jean-Pierre
CANTAL	BOUDON Alain GOMBERT Michel	DESTANNES Michel
CHARENTE	DENAUD Paul GIORDANO Pierre	NAU Jean-Pierre
CHARENTE MARITIME	DURAND Michel BOINARD Didier	NEZEREAU Jean
CHER	PROST Dominique MOREAU Alain	LANGEVIN Jean-Louis
CORREZE	GONZALEZ Juan GONZALEZ Jean-Baptiste	BROQUIER Jules
CORSE		
COTE D'OR	BRABAGLIA Charles BUSQUET René	KUKULINSKI Martial
COTES-DU-NORD	LEON Pierre GUILLLOT Dominique	LE STEPHANY Daniel
CREUSE	BOURDIER Claude CLAVEL Maurice	CHAULET Pierre

Départements	DOUBLETTE	TETE A TETE
DORDOGNE	BALLAN Jean-Claude LAFOND André	CLUZEAU André
DOUBS	SAN JOSE Antonio TARBY André	TOURNIER Jean-Marie
DROME	MANEVAL Marcel ROMANO Elie	RACHON Pierre
EURE	CHEVALLIER Jacques COLETTI Alfred	POMET Guy
EURE-ET-LOIR	IFTEN Jean-Claude LEBESCON Louis	DAMENE Camille
FINISTERE	LE BERRE Noël DIREUR Jean	
GARD	BRUNO Robert GABANON Georges	TRASVWALKI Jean
HAUTE-GARONNE	ESTRADE Georges SOUSTRAS Michel	ESTRADE Christian
GERS		
GIRONDE	PERREZ Angel FAURIE André	HERNANDEZ Jean-Marc
HERAULT	MARCO Roger MARIGOT Roger	GINIEIS Maurice
ILLE-ET-VILAINE	BOTHOREL Michel BOURDAIS Marcel	OUSTRY René
INDRE	VIROLE Jean-Claude LABAT Jean-Claude	BALESTER Octave
INDRE-ET-LOIRE	THEAS Alain PIOGER Bernard	TRETOUT Germain
ISERE	GONON Jean DE LAZZARI Antonio	ROUVEYROLLIS Jean
LANDES	HENON Michel LAUDEBAT Philippe	PHILIPPOT Paul
LOIR-ET-CHER	MOKNACHI Yves DEMICHELIS Marcel	SOYER Patrick
LOIRE	HIRSCH Daniel RAPHAEL Louis	URBANI Bruno
HAUTE-LOIRE	BIENKOVSKI Casimir COCIANCIG Alfred	GARAND Michel
LOIRE ATLANTIQUE	VACCARA Vincent SCIBILIA Gaspard	GARCIA Germain
LOIRET	COURTIN Michel TUILARD Dominique	LORAIN Daniel
LOT		
LOT-ET-GARONNE	LAMARQUE Jean-Pierre PREVOT Gérard	CALAIS Michel

Départements	DOUBLETTE	TETE A TETE
LOZERE	CANONGE Lucien CAYROCHE René	MEYNADIER Charles
MAINE-ET-LOIRE	RENOU Claude DROUAULT Eugène	ELLOET François
MANCHE	COURVAL Gul OSMONT Jean-Louis	PIETRAS Joseph
MAYENNE	THUREAU Pascal COATANTIER Raymond	MENON Claude
MEURTHE-ET-MOSELLE	MANILLE Félix VOIRON Georges	GABRIELLI Francis
MOSELLE	RICHTER Jean-Claude DELORME Georges	RUFFA Dominique
NIEVRE	BICQUAND Yves BOUCHENEZ Jean	PEDRONO Hilaire
NORD	VANDALE Yves COUASNE J.	FRIDRICH Guy
OISE	SALAFIA Albert GRILLO Jean	TORO Alain
ORNE	DEVERRE Guy ROUSSEL Jean	CASSON Jacky
PUY-DE-DOME	FRANCISCO Jean-Claude BOUTONNET Fernand	DELVAL
PYRENEES ATLANTIQUES	MIRASSOU Raymond LOUPOUPOU Jean-Jacques	MESSINA Charles
HAUTES PYRENEES	LOUBIERES Louis DUASO Raphaël	NABARRA Charles
PYRENEES ORIENTALES	MARTY Jacques SICRE Paul	GOUGES François VILE Michel
BAS-RHIN	ESTEBAN Emmanuel ESTEBAN Antoine	COMBARNOUS Christian
HAUT-RHIN	CECERE Gérard SZULC Richard	BIBES Gérard
RHONE	SUTRA Jean-Paul JUAN Roger	JOURDAN Guy
HAUTE-SAONE	CANTOS Georges SOULIER Jean-Paul	JEANMOUGIN Michel
SAONE-ET-LOIRE	PHILIPPE Alain LECOMTE Claude	BRAZIER Marcel
SARTHE	GUYARD Joël GUYARD Jean-Claude VIVET Raymond MATHERON René	ROUSSELLE Michel SANSA Robert
SAVOIE	GUANZIROLI Joseph BOSCH Louis	REY Jean

Départements	DOUBLETTE	TETE A TETE
HAUTE-SAVOIE		
PARIS	PAON Jean MATTEI Tiburce	MESSINEO Marc
SEINE MARITIME	GIGLIO Joseph, Père GIGLIO Joseph, Fils	MONTENAT Alain
SEINE-ET-MARNE	HEBRAS Daniel CHARPENTIER Gérard	JUSTAFRE André
YVELINES	MARCY, Mancau	
DEUX-SEVRES	GONS Charles GARON Guy	BOUTET Gilbert
SOMME	SAILLY Alfred JIZBA Vincent	
TARN	TASSELLI Ezie HURTADO Camille	GARCIA José
TARN ET GARONNE	BARONIO Alain LAGARDE Gérard	CAPELO Clovis
VAR	CALLAINI Adrien LEVAVASEUR Robert	FRISCH Jean-Pierre
VAUCLUSE		
VENDEE	GUILBAUD Joël RATAUD Lionel	GALIANO Serge
VIENNE	PREDOT Henri MICHAUD Jean	DUTHIL Jean
HAUTE-VIENNE	RUEL Gabriel COMMAGNAC Jean	FONTAN René
VOSGES	BOSSE Armand PARI Guy	LORENTE Pierre
YONNE	FERDIN Jean-Louis CHAPELLE Robert	LOUAT Gérard
ESSONNE		
HAUTS-DE-SEINE	GALLAND Raymond ALGUDO Gérard	CAMUS Bernard
SEINE SAINT-DENIS	GANCI Michel TOURNAY Gérard	MARTINEZ Pédro
VAL DE MARNE	BALSA Daniel COUDOUX Hubert	DAVID Christian
VAL D'OISE	CLEMENT Jean-Marc PIAZZA Paul	PERUS Patrick
F.F.A.	TSUROUPA Boris TSUROUPA Jean-Pierre	NATOURIAN Maurice

LES ROIS DE LA PÉTANQUE

samedi et dimanche AU MANS

pour les quatrièmes championnats de France (DOUBLETTES ET TÊTE-A-TÊTE)

**PLUS DE
1 300
LICENCIÉS
DANS
LA SARTHE**

Pour beaucoup la pétanque évoque le Midi de la France. Pour d'autres, elle représente une détente se pratiquant le long d'une allée bordée de tilleuls et qui se termine devant un verre de pastis. Devant de véritables « pétanqueurs » n'allez surtout pas parler de détente : c'est un véritable sport avec tout ce que cela comporte.

Mais, par-delà ses propres convictions en ce qui concerne la pétanque, il est deux chiffres qui méritent qu'on s'y arrête : plus de 5 millions de Français pratiquent la pétanque et plus de 100 000 jeux sont vendus chaque année. De quoi faire réfléchir.

La pétanque est devenue une véritable institution, qui n'a dans le coffre de sa voiture quelques paires de boules qu'on sort à la première occasion venue, au cours des arrêts de la promenade dominicale - ce qui n'est ni vraiment un sport mais bien plus qu'un jeu - mobilise, tous les dimanches de la belle saison, des milliers de joueurs qui s'opposent en combat singulier ou bien en doublettes, triplètes et quadrettes. La pétanque est maintenant représentée dans presque tous les départements.



● Adresse, souplesse et sang-froid, telles sont les qualités d'un bon joueur de pétanque.



● Un moment crucial : savoir à qui appartient le point.

Seuls quelques-uns semblent irréductibles, mais ils y viennent doucement. Chaque département a son comité qui est affilié à la fédération française de Pétanque et Jeu Provençal qui a édité un règlement dont les règles n'ont rien à envier, par leur sévérité, aux autres sports : un joueur qui emploie des boules truquées risque 15 ans de suspension.

Les Mancheaux auront l'occasion de se rendre compte de ce qu'est vraiment la pétanque au cours des quatrièmes championnats de France qui se dérouleront samedi et dimanche, quinquonnes des Jacobins. Au total, près de 250 joueurs, venus de tous les coins de France, se retrouveront au Mans dans l'espoir d'en ramener avec un litre de champion de France.

La Sarthe sera représentée par Guyard Joël, Guyard Jean-Claude, Vivet Raymond et Mathéron René pour le championnat en doublette et par Rousselle Michel et Sausa Robert en tête à tête.

Dix ans de pétanque sarthoise

C'est en 1962 que se situe le véritable départ de la pétanque dans la Sarthe. Sous l'impulsion du regretté Rinaldi, quelques 150 fanatiques allaient lancer la mode de ce sport méridional dans notre département.

Avec plus de 10 années d'existence, la pétanque sarthoise est maintenant une grande dame et un grand dame qui se porte bien. Au fil des ans, ses effectifs ont grossi et les coupes

de nouveaux clubs mais c'est Le Mans et sa périphérie qui totalise le grand nombre de joueurs répartis en plus d'une dizaine de sociétés.

Les clubs et leur répartition dans le département

Au Mans, on trouve le groupe sportif des organismes sociaux (G.S.O.S.), Joyeuse Pétanque La Forêt, Pétanque Vieille Ville, F.C.B. Baugoules, Etoile Sportive du Travail, Anciens Marins, Cheminots, P.A.C. Maronniers, Agents Camarades (C.O.S.A.C.), Amicale Bouliste Boussinière.

Puis vient Allennes avec deux clubs : le C.A.P. Allennes et le Club de la Tunisie.

Et où qu'ils soient dans le département, les fanatiques sont sûrs de trouver un club prêt à les accueillir, à : Spay, Saint-Georges-de-Rosay, Saint-Calais, Saint-Patrice-Coulaines.

Bessé-sur-Braye, Teloché, Marmers, La Flèche, Rétz-sur-Sarthe, Breilles-Pins, La Bazouge, La Ferrière-Bernard, Château-du-Loir, Loué, Yvré-Evrey, Sablé, Fyé, Sargé, Mansigné, St-Mar-la-Brière, Nogent-Bernard, Le Lude, Yass, etc.

On note même, dans le comité sarthois, la présence d'un club extérieur au département : le Club de la Pétanque des Jasniers de Villeneuve-le-Château dans le Loir-et-Cher.

Les qualités qui font un bon joueur

La pétanque est, à n'en point douter, un véritable sport pour ceux qui la pratiquent. Quand on pense qu'un concours peut durer plus d'une dizaine d'heures, tout joueur pourra vous affirmer que « ça fait des kilomètres dans la journée. Croyez bien que les jambes sont lourdes à la fin, sans parler des reins, des mollets et des bras. Pratiquer la pétanque demande

une grande résistance physique ».

Mais au-delà des qualités physiques, tout bon joueur de pétanque se doit de posséder en lui-même, un judicieux mélange d'adresse, de calme et de sang-froid. « Si l'infatigable, plus rien de va », vous dira n'importe quel bon joueur. « Ce qu'il faut c'est rester maître de ses nerfs. Il existe d'excellents joueurs qui perdent une bonne partie de leurs facultés faute de self-control ».

Autre qualité importante du grand joueur : « le sens du jeu ». Pour gagner, il ne suffit pas de bien pointer ou de bien tirer : il faut une certaine dose de stratégie et savoir s'adapter aux circonstances. Il peut arriver qu'un tireur soit dans un mauvais jour ; il faut alors, inverser les rôles et le pointeur devient tireur et vice-versa, car à la pétanque toutes les boules valent de l'or et « une boule de perdue, c'est peut-être le match de rétro ». Alain RIDEAU.

LES SOUHAITS DE BIENVENUE DU PRÉFET DE LA SARTHE

Ainsi donc, tireurs et pointeurs du Nord et du Sud de la Loire vont se mesurer au Mans en « doublettes » ou « en tête à tête » les 21 et 22 juillet prochains.

La Pétanque dans notre région et peut-être aussi par l'ambiance particulière d'un sport astucieux et débinaire qui convient bien au tempérament des gens d'ici.

Je souhaite à tous nos visiteurs de passer de bons moments sur le Quinconce des Jacobins mais j'espère qu'ils trouveront aussi le temps de découvrir les merveilles de notre région.



● Un moment crucial : savoir à qui appartient le point.

PETIT LEXIQUE DU BOULISTE

CARREAU : exploit qui consiste à tirer la boule adverse tout en prenant sa place.

COCHONNET : petite boule, généralement en bois, servant de but.

CONCOURS GENERAL : nom donné au premier concours. **CONCOURS COMPLEMENTAIRE** : concours réservé aux joueurs rapidement éliminés au concours général.

CONCOURS DE POINTS : concours qui consiste à lancer cinq fois une boule dans une cible ronde tracée au sol et grande d'un mètre carré.

CONCOURS DE TIR : concours qui consiste à tirer une boule, placée au centre d'un cercle de 35 à 50 cm de diamètre. La boule touchée compte 1 point ; la boule sortie, 2 points et le carreau compte pour 5 points.

DOUBLETTE : équipe de deux joueurs.

FANNY : terme qui signifie que l'adversaire n'a pas marqué de point au cours de la partie. Aussi chaque club possède-t-il une photo de femme que le joueur malade se doit d'embrasser, d'où l'expression : « Embrasser Fanny ».

POINTEUR : joueur de l'équipe chargé de se rapprocher le plus près possible du cochonnet.

TIREUR : joueur de l'équipe chargé de dégager les boules de l'adversaire.

TRIPLETTÉ : équipe de trois joueurs.

QUADRETTE : équipe de quatre joueurs.

TETE-A-TETE : concours opposant deux joueurs.

MESURE DES POINTS : à la pétanque, les points se mesurent au mètre, à la tige télescopique ou au compas pour les points litigieux. L'arbitre n'intervient que sur la demande des joueurs.

LE PROGRAMME

● SAMEDI 21 JUILLET

8 h 30 Début du championnat.

14 h Barroge.

15 h 30 Première partie éliminatoire.

17 h 15 Cadroge.

● DIMANCHE 22 JUILLET

8 h Tirage au sort.

8 h 15 8^{me} de finale de la Coupe de France de tête-à-tête.

8^{me} de finale du Championnat de France doublette.

10 h Quarts de finale du Championnat de France de doublette et de la Coupe de tête-à-tête.

14 h 30 Demi-finales.

16 h 30 Finales.

A l'issue de la compétition : remise des prix.

Dix ans de pétanque sarthoise

C'est en 1962 que se situe le véritable départ de la pétanque dans la Sarthe. Sous l'impulsion du regrette Rinaldi, quelques 150 fanatiques allaient lancer la mode de ce sport méridional dans notre département.

Avec plus de 10 années d'existence, la pétanque sarthoise est maintenant une grande dame et un grand dame qui se porte bien. Au fil des ans, ses effectifs ont grossi et les coupes remportées sont de plus en plus nombreuses. Il n'est pour s'en convaincre que de comparer quelques chiffres. En 1969, il existait dans la Sarthe, 10 clubs totalisant 663 joueurs. En 1973, cet effectif a doublé avec 1 350 pratiquants répartis en 38 sociétés.

Ce sport fait également de nombreux adeptes chez les femmes : les effectifs féminins sont passés de 25 en 1969 à plus de 80 en 73. Il est amusant de constater que c'est toujours le même club qui a eu, au cours des années, la plus forte proportion d'éléments féminins dans ses rangs : le club manœuvre des Marroulers.

Dans ces chiffres que nous venons de citer n'entrent que les joueurs qui sont officiellement licenciés à la fédération française de Pétanque et Jeu Provençal, joueurs auxquels il faudrait ajouter ceux qui pratiquent la pétanque lors du repos dominical sans participer aux compétitions officielles. Chaque année voit la nais-

LES SOUHAITS DE BIENVENUE DU PRÉFET DE LA SARTHE

Ainsi donc, tireurs et pointeurs du Nord et du Sud de la Loire vont se mesurer au Mans en « doublettes » ou « en tête à tête » les 21 et 22 juillet prochains.

Le département de la Sarthe se réjouit de voir se dérouler au Mans le championnat de France de pétanque ; cet honneur que les Sarthois apprécieront à sa juste valeur s'explique sans doute par les progrès rapides de

la Pétanque dans notre région et peut-être aussi par l'ambiance particulière d'un sport astucieux et débinaire qui convient bien au tempérament des gens d'ici.

Le ne doute donc pas que le public manœuvre prenne le plus grand plaisir à suivre une compétition où, dans la bonne humeur générale, le talent des uns se mesurera ponctuellement à l'ardeur des autres.

Je souhaite à tous nos visiteurs de passer de bons moments sur le Quinconce des Jacobins mais j'espère qu'ils trouveront aussi le temps de découvrir les quartiers tout proches du Vieux-Mans, l'Abbaye de l'Épau, etc... et de flâner dans le bocage ou dans nos forêts profondes avant de rentrer chez eux.

Bref, je forme le vœu que le dévouement des organisateurs soit récompensé par un plein succès du championnat et que les joueurs venus des quatre coins de France conservent de ces journées un souvenir sympathique.

En attendant, bienvenue à tous !

LE COMITÉ DIRECTEUR DÉPARTEMENTAL

Le Comité de la Sarthe est affilié à la Fédération française de Pétanque et Jeu provençal et dépend de la Ligue de Basse-Normandie.

Président : Parago André.

Vice-présidents : Lavaupot, Saverou et Saillant.

Secrétaire général : Barreault.

Treasurer : Vivet.

A l'intérieur de ce comité on trouve, également, diverses commissions : commission d'organisation, commission de discipline, commission des jeunes et une commission d'arbitrage.

Voici les sélectionnés sarthois. De g. à droite : Matheron, Vivet (Le Mans, A.B.B.), les frères Joël et Jean-Claude Guyard (doublettes) et Rousselle et Sansa (tête à tête).



LE DOCTEUR JACQUES MAURY : PLEIN SUCCÈS !

Il est infiniment agréable à la Ville du Mans d'accueillir, les 21 et 22 juillet prochains, les concurrents aux épreuves du Championnat de France de Pétanque.

Nous ne pouvons que nous réjouir de voir progresser dans notre ville le nombre des équipes pratiquant ce jeu ; et la tenue au Mans du Championnat de France est le témoignage éclatant de la considération dont jouissent auprès de leurs collègues

des autres villes, nos dirigeants locaux et les équipes qu'ils ont su créer et animer.

Qu'il me soit permis, en tant que maire, de souligner les efforts accomplis, en ce domaine, par notre ami Lavaupot, contre-maire de la Communauté Urbaine, qui a su mettre sur pied une telle manifestation.

A tous nos hôtes, nous souhaitons une cordiale bienvenue et aux organisateurs, plein succès.

Ils représentent la Sarthe en doublettes

Les Manceaux MATHERON et VIVET venus par hasard à la pétanque s'entendent comme deux... frères

Avec les championnats de France de pétanque la Sarthe est à l'honneur, puisque c'est au Mans qu'ils se dérouleront les 21 et 22 juillet. Comme c'est le comité départemental qui organise cette compétition deux doublettes sarthoises pourront y participer, ceci à titre exceptionnel, puisque par rapport au nombre de licenciés notre département devrait n'en présenter qu'une.

Nos représentants sarthoises sont les frères Guyard, de La Flèche, et la doublette Matheron-Vivet de l'A.B.B. (Amicale bouliste de la Boussinière). Comme cette dernière équipe est mancenne, nous sommes allés rendre une visite à nos représentants afin de mieux les connaître sous une autre face que celle de la pétanque sans pour autant négliger les chemins parcourus pour accéder à un aussi haut niveau.

Un concours de circonstances

Les débuts à la pétanque pour M. Matheron datent de 1957, année où son beau-frère pétanqueur à l'A.B.B. lui conseille de venir se changer les idées en « allant pousser la boule ». En effet, à cette époque, M. Matheron est plongé dans le plus profond désarroi en raison de problèmes fami-

liaux. Ses débuts, de son propre aveu, ne furent pas enthousiastes car il n'y trouvait pas un grand intérêt : c'était un passe-temps sans plus. Puis il changea vite d'opinion car le moins que l'on puisse dire c'est qu'il se piqua au jeu pour devenir un joueur acharné.

Dès sa première année de concours (donc en 1957), son équipe fit partie des meilleures de la Sarthe et c'est en 1958 qu'il remporta sa première médaille en enlevant une consolate au Lude. Puis il se manifesta avec ses amis Jean-Louis Langevin et Lochet. En effet ils enlevèrent 7 ou 8 concours de suite, mais cependant leur triplète ne fut pas qualifiée au championnat de France en raison du petit nombre de licenciés dans la Sarthe à l'époque.

Puis, dans les grandes rencontres tels le championnat de la Sarthe, le championnat de France, son nom fut étroitement mêlé à celui de Raymond Vivet. Actuellement, M. Matheron cumule les rôles de premier pointeur et de président de l'A.B.B. Cependant, si M. Matheron est bien connu dans le quartier de la Boussinière, il ne l'est pas moins dans le petit parc au bord de la Sarthe, près du pont Yssoir, puisque depuis une quinzaine d'années il y est jardinier municipal.

Avant tout un tireur

M. Raymond Vivet est venu à la pétanque « par un hasard familial ». En effet, ses parents habitaient rue de la Madeleine, et tous les jours, il passait devant le terrain de la Boussinière, lorsqu'un beau soir, sur les traces d'un ami déjà inscrit, il demanda une licence vers les années 1957-1958, alors qu'il avait 16 ans. Ainsi, pendant trois à quatre ans, il est resté « un apprenti » de la pétanque, comme il le reconnaît lui-même. Puis, à partir des années 1962-1963, il constitue avec M. Lebailly — et ce pendant plusieurs saisons — l'une des deux ou trois meilleures équipes de la Sarthe. Puis, pendant quelques années, il lâcha la pétanque en raison de son mariage, mais le démon de la pétanque étant tenace, M. Vivet a tenté de concilier la triologie famille, travail, pétanque, ce qui n'est pas toujours facile.

Pour maintenir une certaine forme, il est nécessaire de s'entraîner fréquemment, ce qui nécessite beaucoup de temps, et pour parvenir à cette conciliation M. Vivet ne s'entraîne qu'une à deux fois par semaine, et ne participe pas systématiquement à chaque concours. Cependant, notre champion qui est conseiller technique à la SICO, a trusté pas moins d'une centaine de coupes au cours de ses 16 ans de carrière, au sein de la pétanque et ce n'est pas fini ! ! !... Actuellement, il est trésorier

départemental du comité de la pétanque, après s'être occupé longtemps de celui de l'A.B.B.

La force de leur doublette : une confiance réciproque

MM. Matheron et Vivet sont avant tout des amis, si bien qu'on ne verra jamais le tireur critiquer féroce le pointeur ou réciproquement, pour eux, l'union fait la force, ceci semble leur réussir, puisque après avoir été champions de la Sarthe, en 1970, 1971, 1972, ils ont participé au championnat de France 1971, en doublette, en 1972, en triplète, avec Alain Langevin, et en 1973, les voilà au Mans où il ne vous reste plus qu'à leur souhaiter bonne chance.

Deux Fléchois au championnat de France de pétanque

Originaire d'Argenteuil, mais Fléchois d'adoption, Jean-Claude Guyard, 36 ans, mécanicien-conducteur à la S.N.C.F., au Mans, et son frère Joël, 24 ans (celui-ci est natif de La Flèche), conducteur de presse dans cette ville à l'entreprise Cebal, disputeront dimanche au Mans le championnat de France de pétanque.

Champions de la Sarthe en doublette et en triplète, les deux frères pratiquent la pétanque depuis quelques années déjà. C'est le plus jeune, Joël, qui, après avoir disputé sa première compétition officielle à l'âge de 12 ans, a amené, voici quatre ans, son frère à s'adonner à ce sport passionnant.

Joël, dont l'entreprise pratique les 3-8, est actuellement d'après-midi et n'a que peu de possibilités d'entraînement.

Son frère, par contre, plus heureux en la matière, est actuellement en vacances à Saint-Gilles-Coix-de-Vie d'où il ne reviendra que pour disputer le championnat.

CES DEUX ROUES QUI N'EN FINISSENT PAS D'ÊTRE VOLES...

Ont porté plainte :

— Mme Guittet, 43, rue de Carantan.

— Mme Isabelle Halric, 23, rue de Maupertuis.

— M. Bernard Legall, 78, rue Toussaint.

— M. Jacques Hoyau, 48, rue Grande-Maison.

— M. René Beucher, 6, rue des Monts-d'Arrée.

mancelle roduction s broches

nient, on produit chaque année une certaine quantité de boutons blancs qui seront ensuite teintés au gout du jour. La mode a des exigences qui ne facilitent pas la tâche des professionnels de cette branche et ceci d'autant plus que cette année elle n'est pas favorable aux boutons.

Malgré les problèmes de la mode, cette entreprise mancenne porte bien. Après 40 années consacrées à la production des boutons et des broches, elle emploie actuellement 85 personnes dans son usine mancenne et dans son atelier de Bonnetable. Elle emploie, de plus, quelques personnes à temps partiel qui se consacrent à l'encartage des boutons, opération qu'aucune machine ne peut faire.

Côté vente, le bilan est plutôt optimiste. Les établissements ENCAP consacrent dix pour cent leur production à l'exportation, opération qui se fait surtout vers le Moyen-Orient, mais aussi Suisse, l'Italie, le Japon et les

Tirage des rencontres pour les championnats de France de pétanque

Le tirage des « poules » des prochains championnats de France de pétanque en doublettes et de la Coupe de France tête-à-tête, aura lieu aujourd'hui jeudi, à 14 h 30, en l'hôtel « Continental ».

Dès lors nous pouvons être assurés de connaître des phases de jeu mémorables, en considération de l'adresse de tous ces chefs de files départementaux. Aussi essaierons-nous de vous citer les joueurs les plus réputés et susceptibles de remporter le titre.

En doublettes, les champions du monde et de France 1972, soit respectivement Paon Jean-Mattei (Paris) et Simon Charly-Brocca Pierre (Bouches-du-Rhône), tenteront de faire honneur à leur réputation face à des joueurs sans complexe comme : Latruffe Jean-Pierre - Bertrand Jean-Claude (Aube) ; Maneval-Romano (Drôme), Estrade Georges - Soustras (Haute-Garonne), Vaccara - Scibilia Gaspard (Loire-Atlantique) ; Silo Rodolphe - Narcy Marceau (Yvelines), Galland - Algudo (Hauts de Seine) ; Gancy-Tournay (Seine-St-Denis),

ainsi que les Sarthois Matheiron-Vivet et les frères Guyard.

En tête-à-tête, le champion sortant, Couges François, des Pyrénées-Orientales, aura de redoutables concurrents tels Berthet (Calvados), Langevin Jean-Louis (un ancien Manceau), Estrade Christian (Haute-Garonne), Messine (Paris), Arli Pierre (Bouches-du-Rhône), Martinez Pedro (Seine-St-Denis), Rouselle Michel et Sanga, tous deux pour la Sarthe.

Intéressant les joueurs de la région, un concours parallèle aura lieu dimanche, à 9 h, en doublettes et à éliminatoires directs. Il comprendra les battus des poules du Championnat de France, ainsi que les licenciés des environs. Ces derniers devront s'inscrire le samedi tantôt, le tirage ayant lieu le soir, à 18 h. Le nombre des équipes engagées sera au maximum 128.

Le Quinconce des Jacobins accueillera le IV^e championnat de France de pétanque

Durant le prochain week-end, la ville du Mans deviendra la capitale de la pétanque à l'occasion des quatrièmes championnats de France de doublettes et de la coupe de France «tête-à-tête» qui se dérouleront dans le cadre des quinconces des Jacobins.

Toutes les régions de France, leurs dirigeants, leurs supporters porteront leur attention sur notre ville et leurs espoirs sur leurs favoris.

Parmi ceux-ci, figureront notamment les champions de France 1972 Charly Simon et Pierre Brocca des Bouches-du-Rhône, Jean Paon et Mattei de Paris (Champions du monde 72), Rodolph Silo et Marceau Narcy dont on dit beaucoup de bien.

Il ne faut pas non plus oublier les représentants Sarthois Mathéron-Vivet (A.B.B.) et les frères Guyard (La Flèche).

Pour la coupe de France «tête-à-tête» dont le champion sortant est Gouges, du comité Roussillon, Michel Roussele (La Forêt), et Sarza (La Flèche) défendront nos couleurs et espérons le feront aussi bien que lors des précédents championnats. Il est bon de rappeler

qu'en 1966, à Vincennes, Coulobrier battit en demi-finale Arcoiso dit Bébert de Cagnes; en 1967, à St-Etienne, Michel Roussele champion de la Sarthe 1973 ne fut éliminé qu'en huitèmes de finale; en 1968, à Nevers, Moreau fut également battu en huitèmes de finale par le vainqueur Baldi.



Dimanche, au Quinconce des Jacobins au Mans championnat de France de pétanque

● Le tirage au sort des poules s'est déroulé hier

C'est donc demain que débiteront dans le Quinconce des Jacobins au Mans le quatrième championnat de France (en doublettes) de pétanque, ainsi que la quatrième Coupe de France en tête-à-tête.

En raison du nombre des équipes engagées, il sera évidemment nécessaire de procéder à des tours éliminatoires qui se disputeront par poules. Le tirage au sort de celles-ci s'est déroulé hier après-midi dans les salons de l'hôtel Continental au Mans. Il a été effectué par MM. Garnier, secrétaire général de la Fédération, Fournier et Choubrac, délégués nationaux, Hyronde, président des arbitres nationaux, et Viau, arbitre de ligue, et par, bien entendu, MM. Parage, président du comité départemental, Barreault, secrétaire général, Vivet, trésorier, et Lunel, président du comité d'organisation.

Le résultat du tirage au sort

Lire dans l'ordre le numéro du département, le nom du chef de doublette et enfin le numéro du terrain.

C'est ainsi, par exemple, qu'en

poule 1 on peut lire que l'équipe 49 (M.-et-L.), Renou, rencontrera sur le terrain 201 l'équipe Le Rest du département 91 (Essonne), etc...

Doublettes

Poule 1. — 49, Renou, t. 201; 64, Mirassou, t. 202; 91, Le Rest, t. 201; 93, Ganci, t. 202.

Poule 2. — 13, A. Simon, t. 203; 19, Gonzales, t. 204; 21, Barbaglia, t. 203; 78, Narcy, t. 204.

Poule 3. — 25, San José, t. 205; 28, Ifen, t. 206; 50, Courval, t. 205; 74, Faure, t. 206.

Poule 4. — 15, Boudon, t. 207; 22, Léon, t. 208; 26, Maneval, t. 207; 35, Bothorel, t. 208.

Poule 5. — 46, Malbournes, t. 209; 61, Deverre, t. 210; 72, A. Guyard, t. 209; 05, Ramure, t. 210.

Poule 6. — 65, Loubières, t. 211; 89, Serdin, t. 212; 12, Bauer, t. 211.

Poule 7. — 43, Bienkovski, t. 213; 47, Lamarque, t. 214; 79, Gons, t. 213; 87, Ruel, t. 214.

Poule 8. — 29, Le Berre, t. 215; 31, Estrade, t. 216; 68, Ceccere, t. 215; 73, Guanzirolli, t. 216.

Poule 9. — 33, Perrez, t. 217; 37, Théas, t. 218; 69, Sutra, t. 217; 84, Palazon, t. 218.

Poule 10. — F.F.A., Tsuroupa, t. 219; 03, Giraud, t. 220; 06, Jaime, t. 219; 10, Latruffe, t. 220.

Poule 11. — 45, Courtin, t. 221; 54, Manille, t. 222; 59, Vandale, t. 221; 76, Predot, t. 222.

Poule 12. — 20, X. Corse, t. 223; 76, Giglio, t. 224; 81, Tasselli, t. 223; 04, Chatillon, t. 224.

Poule 13. — 17, Durand, t. 225; 18, Prost, t. 226; 24, Ballan, t. 225; 32, Caumette, t. 226.

Poule 14. — 27, Chevallier, t. 227; 40, Hénon, t. 228; 53, Thureau, t. 227; 66, Marty, t. 228.

Poule 15. — 16, Delaud, t. 229; 38, Gonon, t. 230; 58, Biquand, t. 229; 63, Francisco, t. 230.

Poule 16. — 77, Hebras, t. 231; 83, Callaini, t. 232; 95, Clément, t. 231; 01, Tomasini, t. 232.

Poule 17. — 14, Moulin, t. 233; 41, Moknachi, t. 234; 70, Cantos, t. 233; 75, Paon, t. 234.

Poule 18. — 13, B. Peprat, t. 235; 34, Marco, t. 236; 42, Hirsch, t. 235; 48, Canonge, t. 236.

Poule 19. — 36, Virole, t. 237; 44, Vaccara, t. 238; 82, Baromio, t. 237; 85, Guilbaud, t. 238.

Poule 1. — 09, Alazet, t. 01; 12, Labro, t. 02; 13, Aru, t. 01; 16, Nau, t. 02.

Poule 2. — 82, Capelo, t. 03; 06, Martin, t. 04; 25, Tournier, t. 03; 65, Nabarra, t. 04.

Poule 3. — 81, Garcia, t. 05; 89, Louat, t. 06; 17, Nezereau, t. 05; 33, Hernandez, t. 06.

Poule 4. — 72, B. Sansa, t. 07; 10, Zimmermann, t. 08; 26, Rachon, t. 07; 41, Soyer, t. 08.

Poule 5. — 31, Estrade, t. 09; 42, Urbani, t. 10; 46, Rabassa, t. 09; 57, X. Moselle, t. 10.

Poule 6. — 78, Buonomano, t.

Poule 20. — 71, Philippe, t. 239; 80, Saily, t. 240; 94, Balsa, t. 239; 09, Barbero, t. 240.

Poule 21. — 67, Esteban, t. 241; 92, Galland, t. 242; 02, Dupré, t. 241; 07, Mazade, t. 242.

Poule 22. — 57, Richter, t. 243; 72, B. Vivet, t. 244; 08, X. Ardenes, t. 243; 11, Leroy, t. 244.

Poule 23. — 23, Bourdier, t. 245; 30, Bruno, t. 246; 60, Salafia, t. 245; 88, Bosse, t. 246.

Tête à tête

11; 87, Fontan, t. 12; 22, Le Stéphan, t. 11; 28, Darné, t. 12.

Poule 7. — F.F.A., Natourian, t. 13; 02, Berta, t. 14; 15, Destannes, t. 13; 19, Broudier, t. 14.

Poule 8. — 32, Conquet, t. 15; 38, Rouveyrollis, t. 16; 48, Meynardier, t. 15; 60, Toro, t. 16.

Poule 9. — 72, A. Rousselle, t. 17; 23, Chaulet, t. 18; 37, Trétout, t. 17; 49, Elouet, t. 18.

Poule 10. — 70, Jeanmougin, t. 19; 91, Usseglio, t. 20; 14, Berthet, t. 19; 35, Oustry, t. 20.

Poule 11. — 68, Bibes, t. 21; 79, Boutet, t. 22; 83, Frisch, t. 21; 86, Duthil, t. 22.

Poule 12. — 80, X. Somme, t. 23; 29, Elies, t. 24; 53, Menon, t. 23; 59, Fridrich, t. 24.

Poule 13. — 66, A. Gouges, t. 25; 11, Branbilla, t. 26; 54, Gabrielli, t. 25; 61, Casson, t. 26.

Poule 14. — 77, Justafre, t. 27; 84, Humblot, t. 28; 05, Zigler, t. 27; 08, X. Ardenes, t. 28.

Poule 15. — 44, Garcia Germain, t. 29; 45, Lorain, t. 30; Pietras, t. 29; 58, Pedrono, t. 30.

Poule 16. — 71, Brazier, t. 31; 76, Montenat, t. 32; 01, Mazuir, t. 31; 20, X. Corse, t. 32.

Poule 17. — 85, Galiano, t. 33; 88, Lorente, t. 34; 93, Martinez, t. 33; 34, Ginieis Maurice, t. 34.

Poule 18. — 74, Dallazuana, t. 35; 03, Baconnet, t. 36; 64, Messina, t. 35; X. t. 36.

Poule 19. — 75, Messineo, t. 37; 94, David, t. 38; 24, Cluzeau, t. 37; 27, Pomet, t. 38.

Poule 20. — 73, Rey, t. 39; 95, Perus, t. 40; 30, Traswalki, t. 39; 43, Garand, t. 40.

Poule 21. — 69, Jourdan, t. 41; 04, Ginier Claude, t. 42; 40, Philippot, t. 41; 47, Calais, t. 42.

Poule 22. — 66, B. Ville, t. 43; 67, Combarous, t. 44; 21, Kukulinsky, t. 43; 63, Delval, t. 44.

Poule 23. — 92, Camus, t. 45; 07, Souche, t. 46; 18, Langevin, t. 45; 36, Balester, t. 46.



Voici les représentants locaux et de la Fédération à l'occasion du tirage au sort à l'hôtel Continental

Samedi et dimanche

LE MANS, CAPITALE DE LA PÉTANQUE

Près de 250 joueurs participeront aux championnats de France

« Le mot « pétanque » fait apparaître aussitôt à votre esprit une place ensoleillée, des coins d'ombre projetée par les grands arbres, des hommes, des femmes, en tenues légères et chatoyantes, des rafraîchissements, des exclamations pleines de cet « assent » méridional.

Aussi bien, réjouissons-nous, écrit M. Fourchet, adjoint, délégué aux sports, d'être en 1973 le siège des 4^e championnats de France de doublettes et de la 4^e coupe de France de tête-à-tête.

On peut penser que les conditions climatiques de notre région n'encouragent pas la pratique de ce sport.

Ces quelques chiffres vont vous prouver le contraire : 1 350 licenciés répartis dans 38 sociétés pratiquant chaque samedi et chaque dimanche, sur les places, les terrains au grand air et couverts, ce sport merveilleux.

Merveilleux parce que dans la société nouvelle qui se veut pleine d'attraits par son modernisme et sa technocratie, on oublie trop souvent que l'environnement naturel de l'individu est fait de choses simples, elles aussi, pleines d'attraits bénéfiques.

Quelle détente saurait mieux apporter aux joueurs dotés d'une adresse, d'un bon sens, d'un jugement exceptionnel que cet effort physique (12 km au cours d'une journée de championnat), indispensable à l'équilibre de l'homme.

Merci à la Fédération, aux dévoués organisateurs, aux champions participant, à tous ceux qui apportent leur contribution à la réalisation d'un spectacle inédit dans notre ville pendant les journées des 21 et 22 juillet 1973 », conclut M. Fourchet.

Le cadre majestueux des Jacobins sera le rendez-vous de tous les Manceaux présents, prémices certains pour les uns de vacances prochaines, souvenirs récents et joyeux pour ceux qui reviennent.

Le tirage au sort des rencontres

Jeudi après-midi à l'hôtel « Le Continental », au Mans, il fut procédé à un tirage au sort, en vue des championnats de France de pétanque tête-à-tête et doublettes



Pendant le tirage au sort

qui se dérouleront samedi et dimanche.

Les officiels qui y participaient sont pour la Fédération : MM. Garnier, secrétaire général ; Fourrier et Choubrac, délégués nationaux ; Hyronde, président des arbitres nationaux ; Viau, arbitre de la ligue. Pour la Sarthe : MM.

Parage, président du comité départemental ; Barreault, trésorier du comité ; Vivet, trésorier général, et Lunel, président du comité d'organisation, firent de leur mieux pour coordonner leurs efforts avec ceux des délégués nationaux et mener ainsi à bien la tâche qui leur était confiée.

DOUBLETTES

LE TIRAGE AU SORT

Poule 1. — 49. Renou (T. 201) ; 64. Mirassou (T. 202) ; 91. Le Rest (T. 201) ; 93. Ganci (T. 202).

Poule 2. — 13. A. Simon (T. 203) ; 19. Gonzales (T. 204) ; 21. Barbaglia (T. 203) ; 78. Narcy (T. 204).

Poule 3. — 25. San José (T. 205) ; 28. Iften (T. 206) ; 50. Courval (T. 205) ; 74. Faure (T. 206).

Poule 4. — 15. Boudon (T. 207) ; 22. Léon (T. 208) ; 26. Maneval (T. 207) ; 35. Bothorel (T. 208).

Poule 5. — 46. Malboures (T. 209) ; 61. Deverre (T. 210) ; 72 A. Guyard (T. 209) ; 5. Ramure (T. 210).

Poule 6. — 65. Loubières (T. 211) ; 70. Bouchard (T. 212) ; 71. Bouchard (T. 212) ; 72 B. Guyard (T. 210) ; 73. Bouchard (T. 212) ; 74. Bouchard (T. 212) ; 75. Bouchard (T. 212) ; 76. Bouchard (T. 212) ; 77. Bouchard (T. 212) ; 78. Bouchard (T. 212) ; 79. Bouchard (T. 212) ; 80. Bouchard (T. 212) ; 81. Bouchard (T. 212) ; 82. Bouchard (T. 212) ; 83. Bouchard (T. 212) ; 84. Bouchard (T. 212) ; 85. Bouchard (T. 212) ; 86. Bouchard (T. 212) ; 87. Bouchard (T. 212) ; 88. Bouchard (T. 212) ; 89. Bouchard (T. 212) ; 90. Bouchard (T. 212) ; 91. Bouchard (T. 212) ; 92. Bouchard (T. 212) ; 93. Bouchard (T. 212) ; 94. Bouchard (T. 212) ; 95. Bouchard (T. 212) ; 96. Bouchard (T. 212) ; 97. Bouchard (T. 212) ; 98. Bouchard (T. 212) ; 99. Bouchard (T. 212) ; 100. Bouchard (T. 212).

Poule 15. — 16. Delaud (T. 229) ; 38. Gonon (T. 230) ; 58. Biequand (T. 229) ; 63. Francisco (T. 230).

Poule 16. — 77. Hebras (T. 231) ; 83. Callaini (T. 232) ; 95. Clément (T. 231) ; 01. Tomasini (T. 232).

Poule 17. — 14. Moulin (T. 233) ; 41. Moknachi (T. 234) ; 70. Cantos (T. 233) ; 75. Paon (T. 234).

Poule 18. — 13 B. Peprat (T. 235) ; 34. Marco (T. 236) ; 42. Hirsch (T. 235) ; 48. Canonge (T. 236).

Poule 19. — 36. Virole (T. 237) ; 44. Hirsch (T. 238) ; 45. Hirsch (T. 238) ; 46. Hirsch (T. 238) ; 47. Hirsch (T. 238) ; 48. Hirsch (T. 238) ; 49. Hirsch (T. 238) ; 50. Hirsch (T. 238) ; 51. Hirsch (T. 238) ; 52. Hirsch (T. 238) ; 53. Hirsch (T. 238) ; 54. Hirsch (T. 238) ; 55. Hirsch (T. 238) ; 56. Hirsch (T. 238) ; 57. Hirsch (T. 238) ; 58. Hirsch (T. 238) ; 59. Hirsch (T. 238) ; 60. Hirsch (T. 238) ; 61. Hirsch (T. 238) ; 62. Hirsch (T. 238) ; 63. Hirsch (T. 238) ; 64. Hirsch (T. 238) ; 65. Hirsch (T. 238) ; 66. Hirsch (T. 238) ; 67. Hirsch (T. 238) ; 68. Hirsch (T. 238) ; 69. Hirsch (T. 238) ; 70. Hirsch (T. 238) ; 71. Hirsch (T. 238) ; 72. Hirsch (T. 238) ; 73. Hirsch (T. 238) ; 74. Hirsch (T. 238) ; 75. Hirsch (T. 238) ; 76. Hirsch (T. 238) ; 77. Hirsch (T. 238) ; 78. Hirsch (T. 238) ; 79. Hirsch (T. 238) ; 80. Hirsch (T. 238) ; 81. Hirsch (T. 238) ; 82. Hirsch (T. 238) ; 83. Hirsch (T. 238) ; 84. Hirsch (T. 238) ; 85. Hirsch (T. 238) ; 86. Hirsch (T. 238) ; 87. Hirsch (T. 238) ; 88. Hirsch (T. 238) ; 89. Hirsch (T. 238) ; 90. Hirsch (T. 238) ; 91. Hirsch (T. 238) ; 92. Hirsch (T. 238) ; 93. Hirsch (T. 238) ; 94. Hirsch (T. 238) ; 95. Hirsch (T. 238) ; 96. Hirsch (T. 238) ; 97. Hirsch (T. 238) ; 98. Hirsch (T. 238) ; 99. Hirsch (T. 238) ; 100. Hirsch (T. 238).

Le programme

SAMEDI 21 JUILLET

8 h 30, début du championnat, quinzaine des Jacobins.
10 h 30, dépôt de gerbes au monument aux morts.
14 h, barrage.
15 h 30, première partie éliminatoire.
17 h 15, cadragé.
20 h, buffet campagnard à l'abbaye de l'Epau.

DIMANCHE 22 JUILLET

8 h, tirage au sort.
8 h 15, huitièmes de finale de la coupe de France de tête à tête ; huitième de finale du championnat de France doublettes.
10 h, quarts de finale du championnat de France de doublettes et de la coupe de tête à tête.
14 h 30, demi-finales.
16 h 30, finales.

A l'issue de la compétition, remise des prix aux Jacobins.

DOUBLETES

LE TIRAGE AU SORT

Poule 1. — 49. Renou (T. 201); 64. Mirassou (T. 202); 91. Le Rest (T. 201); 93. Ganci (T. 202).

Poule 2. — 13. A. Simon (T. 203); 19. Gonzales (T. 204); 21. Barbaglia (T. 203); 78. Narcy (T. 204).

Poule 3. — 25. San José (T. 205); 28. Ifien (T. 206); 50. Courval (T. 205); 74. Faure (T. 206).

Poule 4. — 15. Boudon (T. 207); 22. Léon (T. 208); 26. Maneval (T. 207); 35. Bothorel (T. 208).

Poule 5. — 46. Malboures (T. 209); 61. Deverre (T. 210); 72. A. Guyard (T. 209); 5. Ramure (T. 210).

Poule 6. — 65. Loubières (T. 211); 89. Serdin (T. 212); 12. Bauer (T. 211).

Poule 7. — 43. Bienkovski (T. 213); 47. Lamarque (T. 214); 79. Gons (T. 213); 87. Ruel (T. 214).

Poule 8. — 29. Le Berre (T. 215); 31. Estrade (T. 216); 68. Ceccere (T. 215); 75. Guanzirilli (T. 216).

Poule 9. — 33. Perrez (T. 217); 37. Théas (T. 218); 69. Sutra (T. 217); 84. Palazon (T. 218).

Poule 10. — F.F.A. Tsuroupa (T. 219); 3. Giraud (T. 220); 6. Jaime (T. 219); 10. Latruffe (T. 220).

Poule 11. — 45. Courtin (T. 221); 54. Manille (T. 222); 59. Vandale (T. 221); 86. Pedret (T. 222).

Poule 12. — 20. X. Corse (T. 223); 76. Giglio (T. 224); 81. Tasselli (T. 223); 4. Châtillon (T. 224).

Poule 13. — 17. Durand (T. 225); 18. Prost (T. 226); 24. Ballan (T. 225); 32. Caumette (T. 226).

Poule 14. — 27. Chevallier (T. 227); 40. Hénon (T. 228); 53. Thureau (T. 227); 66. Marty (T. 228).

Poule 15. — 16. Delaud (T. 229); 38. Gonon (T. 230); 58. Blicquand (T. 229); 63. Francisco (T. 230).

Poule 16. — 77. Hebras (T. 231); 83. Callaini (T. 232); 95. Clément (T. 231); 01. Tomasini (T. 232).

Poule 17. — 14. Moulin (T. 233); 41. Moknachi (T. 234); 70. Cantos (T. 233); 75. Paon (T. 234).

Poule 18. — 13. B. Péprat (T. 235); 34. Marco (T. 236); 42. Hirsch (T. 235); 48. Canonge (T. 236).

Poule 19. — 36. Virole (T. 237); 44. Vaccara (T. 238); 82. Baronio (T. 237); 85. Guilbaud (T. 238).

Poule 20. — 71. Philippe (T. 239); 80. Salliy (T. 240); 94. Balsa (T. 239); 09. Barbero (T. 240).

Poule 21. — 67. Esteban (T. 241); 92. Galland (T. 242); 02. Dupré (T. 241); 07. Mazade (T. 242).

Poule 22. — 57. Richter (T. 243); 72. B. Vivet (T. 244); 08. X (T. 243); 11. Leroy (T. 244).

Poule 23. — 23. Bourdier (T. 245); 30. Bruno (T. 246); 60. Salafia (T. 245); 88. Bosse (T. 246).

P. S. : Le premier numéro est celui du département ; le second, le numéro du terrain.

FLEURS-INTERFLORA R. RICHARD

75, av. Cal-Leclerc.
Tél. 28-08-26 et 84-08-78
Naissance - Mariage - Deuil

17 h 15, cadragne.
20 h, buffet campagnard à l'abbaye de l'Epau.

DIMANCHE 22 JUILLET

8 h, tirage au sort.

8 h 15, huitièmes de finale de la coupe de France de tête à tête ; huitième de finale du championnat de France doublettes.

10 h, quarts de finale du championnat de France de doublettes et de la coupe de tête à tête.

14 h 30, demi-finales.

16 h 30, finales.

A l'issue de la compétition, remise des prix aux Jacobins.

TETE A TETE

Poule 1. — 09. Alazet (T. 01); 12. Labro (T. 02); 13. Arn (T. 01); 16. Nau (T. 02).

Poule 2. — 82. Capelo (T. 03); 06. Martin (T. 04); 45. Touthab (T. 03); 65. Nabarra (T. 03).

Poule 3. — 81. Garcia (T. 05); 89. Louat (T. 06); 17. Nezeranu (T. 05); 33. Hernandez (T. 06).

Poule 4. — 72. B. Sansa (T. 07); 10. Zimmermann (T. 08); 26. Ruchon (T. 07); 41. Sayer (T. 08).

Poule 5. — 31. Estrade (T. 09); 42. Urbani (T. 10); 46. Rabassa (T. 09); 57. X. Moselle (T. 10).

Poule 6. — 78. Buonomano (T. 11); 87. Fontan (T. 12); 22. Le Stéphane (T. 11); 28. Damène (T. 12).

Poule 7. — F.F.A. Natourian (T. 13); 02. Berta (T. 14); 15. Destanhes (T. 13); 19. Broquier (T. 14).

Poule 8. — 32. Conquet (T. 15); 38. Rouveyrolis (T. 16); 48. Meynadier (T. 15); 60. Toro (T. 16).

Poule 9. — 72. A. Rouselle (T. 17); 23. Chaulet (T. 18); 37. Tretout (T. 17); 49. Elouet (T. 18).

Poule 10. — 70. Jeanmougin (T. 19); 91. Usseglio (T. 20); 14.

LE REGISTRE DE L'HOTEL N'ETAIT PAS TENU A JOUR

M. André Gulchard, 13, rue du Père-Mersenne, s'est vu dresser procès-verbal pour non-transcriptions de 272 fiches sur le registre de son hôtel.

Il a reconnu ne plus tenir son registre depuis le mois de mars.

● FOURAS : excursions « t

Il existe au départ de Fouras, de très nombreuses possibilités d'excursions. La régie départementale des passages d'eau organise, pour sa part, des croisières sur la Charente à bord du « Patrie » ou du « Bernard-Palissy » ; à titre d'exemple, on peut aller jusqu'à Cognac pour une vingtaine de frs, et prendre son repas à bord pour 15 F (vin non compris). On peut aussi préférer la formule « spécial folklore à Rouffiac » avec, au départ de Saintes : déjeuner campagnard en plein air (cagouilles farcies, gigot d'agneau cuit au feu de bois, desserts; vins du pays à discrétion, jeux, musique) pour 55 F, tout compris !

Cette même régie propose, au départ de la Pointe de la Fumée, des croisières interilles : pour 15 F au choix : La Rochelle, l'île de Ré ou l'île d'Oléron.

De son côté, « Océcars » organise de nombreuses excursions au départ de la presqu'île verte, à des tarifs tout aussi raisonnables : l'île de Ré

Sept nations participent au motocross

Le moto-cross de Saulges qui a vu le jour en 1962 en sera donc

EN TETE A TETE avec Michel ROUSSELLE QUI ESPERE BIEN ACCEDER AUX FINALES

Michel Rousselle, le sélectionné manceau avec le Fléchois San-sac pour le quatrième championnat de France en « tête à tête » est à

Il a commencé sa carrière de boustiffe dans le quartier des Ronceray (où il habite) et s'intéressa à la pétanque par simple curiosité. Il s'aperçut alors qu'il avait des talents de tireur et les perfectionna avec M. Armand Abellan et M. Ryser qui furent en quelque sorte ses premiers professeurs. Avec eux il fonda un club au Château-d'Eau et ils obtinrent quelques beaux résultats. Il débuta au club de l'île de Préau sous l'égide de M. Thiéol et commença à devenir une figure mancelle connue de la pétanque. Son premier concours gagné fut un « complémentaire » devant M. Raymond Vivet (un autre sélectionné en doublettes) qui a fait lui aussi son chemin depuis.

En 1972, Michel Rousselle créa avec M. Alexis Scheid le club de la Joyeuse Pétanque de la Forêt à la cité des Bruyères où une soixantaine de joueurs nouveaux remportèrent une trentaine de trophées, dont un titre de champion de la Sarthe en doublettes, avec Lefray et Thomas. Pour sa part, Michel Rousselle peut se flatter d'avoir connu plusieurs titres (vice-champion de la Sarthe, en juniors et seniors, en triplettes, et champion de la Sarthe en tête à tête en 1967).

Notre cliché : Rousselle en pleine action.

VOLS A LA ROULOTTE

Ont porté plainte : — M. Yannick Faure, 221, rue E.-Clairfond, à Saumur. Son portefeuille et des papiers ont été volés dans le véhicule stationné rue Paul-Ligneul.

— M. Yves Lerat, de Neuville, a connu la même mésaventure. Sa voiture était rangée rue de Lorraine. En plus des papiers, 350 F ont disparu.

Un FLACON de SANG

C'EST UNE VIE
HUMAINE SAUVÉE

Journal du MAINE

Vous êtes prié d'assister aux obsèques de

Monsieur Robert BRARD
Ouvrier succursale Renault

décédé le 18 juillet 1973, domicilié 21, rue Diderot, Le Mans, dans sa 51^e année, qui auront lieu le samedi 21 juillet, à 10 h 30, en l'église Saint-Martin de Pontlieue. — Le deuil se réunira à la maison mortuaire. — De la part de Mme Robert Brard, son épouse, M. et Mme Robert Brard, M. et Mme Daniel Pauvert et Gérard Brard, ses enfants, Christelle, Cyril et Thierry, ses petits-enfants, son père M. Gabriel Brard, M. et Mme Vieu, ses beaux-parents, M. et Mme Lucien, Claude et Jacques Brard et M. et Mme Daniel Vieu, ses frères, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. — Le présent avis tient lieu de faire-part.

61-BELLEME

M. et Mme Raymond Carré et toute la famille font part du décès de

Madame Veuve CARRÉ
Née Léontine BRUNO

survenu à Bellême, à l'âge de 94 ans. — Les obsèques auront lieu le samedi 21 juillet, à 10 heures, en l'église Saint-Sauveur de Bellême. — Cet avis tient lieu de faire-part.

VIVON

Les familles Benoit, Molrot, Lambert, Duverger, Tricoche, Besse, ont la douleur de vous faire part du décès de

Madame Veuve DUVERGER
Née Elise LAMBERT

survenu dans sa 77^e année, en son domicile, 12, rue de Maresché. — Les obsèques auront lieu le vendredi 20 juillet, à 15 heures, en l'église de Vivon. — Le présent avis tient lieu de faire-part.

VAAS

Mme Julliard, son épouse, ses Enfants, ses Petits-Enfants et toute la famille, ont la douleur de vous faire part du décès de

Monsieur Lucien JULLIARD
Retraité de la gendarmerie

survenu à Vaas, le 17 juillet 1973, à l'âge de 82 ans. — Les obsèques auront lieu le vendredi 20 juillet, à 10 heures, en l'église de Vaas. — Le présent avis tient lieu de faire-part.

ONLIE - 27-SAINT-AUBIN-LE-VERTUEUX

Vous êtes prié d'assister aux obsèques de

Monsieur Marius LEMAIRE

décédé le 17 juillet 1973, dans sa 73^e année, qui auront lieu le vendredi 20 juillet, à 15 heures, en l'église de Vaas. — Remerciements à l'église. — De la part de son frère, ses neveux, nièces Lemaire et Bouhours, et de

ALLONNES

Vous êtes prié d'assister aux obsèques de

Monsieur Léon GOUÉRI

décédé le 17 juillet 1973, en son domicile, 52, rue Pasteur, dans sa 48^e année, qui auront lieu le samedi 21 juillet, à 8 h 45, en l'église d'Allonnes. — Remerciements à l'église. — De la part de Mme Léon Gouéri, son épouse, M. et Mme Jean-Claude Gouéri, M. et Mme Michel Gouéri, Christian, Véronique, ses enfants, Mme veuve Persaint, sa mère, ses Frères, Sœurs, Beaux-Frères, Belles-Sœurs, Oncles, Tantes, Neveux, Nièces et toute la famille. — Le présent avis tient lieu de faire-part.

LA FERTE-MACE - LE MANS SAINT-SYMPHORIEN

Vous êtes prié d'assister aux obsèques de

Monsieur Roger GESLIN

décédé le 18 juillet 1973, dans sa 38^e année, qui auront lieu le samedi 21 juillet, à 14 h 30, en l'église de Sillé-le-Guillaume. — De la part de Mme Thérèse Geslin, son épouse, de ses Enfants; de Mme veuve Yvonne Geslin, de M. et Mme Letellier, ses beaux-parents, de ses Frères et Sœurs, Beaux-Frères et Belles-Sœurs et de toute la famille. — Le présent avis tient lieu de faire-part.

REMERCIEMENTS

Ses Enfants et toute la famille, très touchés des nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame Jeanne DUCLERQ
Née VERDIER

prigent toutes les personnes venues les assister dans leur deuil de trouver ici l'expression de leur profonde gratitude.

La famille remercie bien sincèrement toutes les personnes qui ont assisté à la sépulture de

Madame Veuve Maxime PONCHARAUD

et leur adresse, ainsi qu'à toutes celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie en cette pénible circonstance, l'expression de sa plus vive gratitude.

MANSIGNE

Les Enfants, Petits-Enfants de

Madame Marcel BOUSSARD

remercient bien vivement toutes les personnes qui leur ont témoigné

SAINT-CALAIS

Mme veuve Cédille, M. et Mme Ernest Cédille, M. et Mme R. Houdouin, M. et Mme D. Bahier, ainsi que toute la famille, remercient très sincèrement toutes les personnes, ainsi que les A.C., qui se sont associées à leur deuil, s'excusent auprès des personnes n'ayant pas été prévenues, ainsi qu'auprès de celles qui souhaitent offrir des fleurs ou couronnes, mais que nous avons dû refuser, respectant ainsi la volonté du défunt.

MAROLLES-LES-BRAULTS - LE MANS

Mme veuve Malen, M. et Mme Lacy et toute la famille, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont assisté à la sépulture de

Madame Veuve PANNETIER

et leur adressent, ainsi qu'à toutes celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie, l'expression de leur plus vive gratitude.

COULAINES

Mme Vérité, sa mère, Roselyne, Dany, ses sœurs, et toute la famille, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont assisté à la sépulture de leur chère

JOCELYNE

décédée accidentellement, dont les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité.

Coulaines, Impasse des Roisiers.

PRECIGNE

M. l'abbé Jean Champroux et sa famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont assisté à la sépulture de

Madame Veuve Marcel CHAMPROUX

et leur adressent, ainsi qu'à toutes celles qui leur ont témoigné les marques de leur sympathie, l'expression de leur plus vive gratitude.

CONVOIS MORTUAIRES

VENREDI 20 JUILLET

AU MANS :

9 h 45 : M. Henri Lepron, 75 ans, angle des rues de Degré et de la Maison-Neuve.

13 h 45 : Mme veuve Harrant, 88 ans, angle des rues de Degré et de la Maison-Neuve.

14 h 30 : Mme veuve Poirier, née Madeleine Husset, 65 ans, cimetière du Sud.

15 h : enfant Bruno Moncelet, 10 ans, cimetière du Sud.

15 h 30 : Mlle Jeannine Guyard, 46 ans, angle des rues de Degré et de la Maison-Neuve.

15 h 45 : M. Yves Tortevois, 24



27 ans un athlète de la boule. S'il aime la doublette, il s'est particulièrement préparé pour ce tête à tête qui, explique-t-il, « nécessite d'être un joueur complet puisqu'il faut savoir à la fois pointer et tirer pour espérer briller ».

Les raisons qu'a notre Manceau d'accéder aux finales ne sont pas négligeables. A Saint-Etienne il ne fut battu qu'en huitièmes de finale, ce qui était déjà très honorable.

LES SARTHOIS DANS LA COMPETITION

La Sarthe sera représentée : en DOUBLETES, par les équipes Matheron-Vivet (A.B.B. et par les frères Guyard.

En TETE-A-TETE, par Rousselle et Sansa.

Les quinconces des Jacobins sont prêts à accueillir les rois de la pétanque

UNE SEULE CRAINTE : LE TEMPS



Le champion de France sortant (2^e à partir de la gauche), M. Gouges



Une vue d'ensemble des quinconces aménagés

Sur les quinconces des Jacobins, il régnait, hier, une intense activité : les responsables du comité départemental de Pétanque, aidés, en cela, par les services municipaux, mettaient la dernière main aux préparatifs des 4^{es} championnats de France de Pétanque.

Déjà, tous les jeux sont délimités et le bitume des quinconces a été recouvert de gravier pour qu'il soit ainsi plus facile à jouer. Le terrain de la finale est également prêt à accueillir les futurs champions de France qui seront venus glaner un titre dans la ville du Mans. Entouré de gradins, il permettra aux spectateurs de ne rien perdre des différentes phases du jeu.

Un seul point noir au tableau : le temps. Le ciel de la cité mancelle était, hier, chargé de nuages lourds et bas et la météo n'est guère optimiste pour le week-end à venir. Mais ce n'est pas la pluie qui peut décourager les fanatiques de la pétanque.

Déjà de nombreuses équipes sont sur les lieux et testent le terrain au cours de rencontres amicales. Raymond Vivet, l'un des sélectionnés sarthois est lui aussi sur le terrain, boules à la main et bien décidé à être parfaitement au point pour les premières éliminatoires d'aujourd'hui. Il a, devant nous, réussi quelques magnifiques carreaux et de beaux points qui laissent espérer un bon classement pour les sarthois.

Quelques instants avec M. Gouges champion 1972 en tête-à-tête

Parmi les « pétanqueurs » présents hier, aux Jacobins, il en était un qui les dépassait avec une attention particulière : M. Gouges. Ce méridional de Bagnolles-sur-Mer, près de Perpignan, est le champion de France sortant en tête-à-tête. Entre deux parties d'entraînement, nous sommes allés lui poser quelques questions.

— Comment trouvez-vous le terrain ?

« Pour moi, il me convient. Bien qu'un peu dur, mais un tel terrain ne pardonne pas les erreurs et c'est ce qu'il faut pour pouvoir se montrer le meilleur. Il répond bien à la portée et moi qui suis tireur, je peux vous dire qu'il y a intérêt à taper la boule au fer. La « raspaille » ne paiera pas. »

— Vous espérez bien entendre, repartir du Mans en conservant votre titre ?

« Bien entendu. Si je suis venu au Mans, c'est pour le défendre, ce titre. »

— Le temps ne vous inquiète pas trop ?

« L'année dernière, j'ai disputé la finale alors qu'il tombait des cordes grosses comme le doigt. S'il ne pleut pas, ce sera bien mais

s'il peut ce ne sera pas une catastrophe. »

Le programme

AUJOURD'HUI

8 h 30, début du championnat, quinconces des Jacobins.



R. Vivet à l'entraînement

10 h 30, dépôt de gerbes au monument aux morts.

14 h, barrage.

15 h 30, première partie éliminatoire.

17 h 15, cadrage.

20 h, buffet campagnard à l'abbaye de l'Epau.

DEMAIN

8 h, tirage au sort.
8 h 15, huitièmes de finale de la coupe de France de tête-à-tête ; huitième de finale du championnat de France doublettes.

10 h, quarts de finale du championnat de France de doublettes et de la coupe de tête-à-tête.

14 h 30, demi-finales.

16 h 30, finales.

A l'issue de la compétition, remise des prix aux Jacobins.

Dimanche 2 septembre Pèlerinage diocésain à La Chapelle-du-Chêne

Samedi. — Fête de Notre-Dame du Chêne. Messe à 11 h ; 20 h 30 : messe dominicale.

Dimanche. — 7 h 30 : première messe ; 10 h : cérémonie pénitentielle ; 11 h : grand-messe célébrée par Mgr Alix, évêque du Mans.



Méridionaux testant le terrain

Aujourd'hui et demain au Mans LE CHAMPIONNAT DE FRANCE DE PÉTANQUE



Je me « la » tire ou je me « la » pointe !



Une bonne boule ! celle-là



Je pointe

UN HONNEUR POUR LE MANS

Le mot « pétanque » fait apparaître aussitôt à votre esprit une place ensoleillée, des coins d'ombre projetés par les grands arbres, des hommes, des femmes, en tenues légères et chatoyantes, des rafraîchissements, des exclamations pleines de cet « assant » marseillais.

Nous avons la joie, le grand honneur, d'être en 1973 le siège des 4^e championnats de France de doublettes et de la 4^e coupe de France de tête à tête.

On peut penser que les conditions climatiques de notre région n'encouragent pas à la pratique de ce sport.

Ces quelques chiffres vont vous prouver le contraire : 1.380 licenciés répartis dans 38 sociétés pratiquant chaque samedi et dimanche sur les places, les terrains au grand air et couverts, ce sport merveilleux.

Merveilleux, parce que dans la société nouvelle qui se veut pleine d'allure par son modernisme et sa technocratie, on oublie trop souvent que l'environnement naturel de l'individu est

fait de choses simples, elle aussi, pleines d'attraits bénéfiques. Quelle détente saurait mieux apporter aux joueurs qu'une adresse, d'un bon sens, d'un jugement exceptionnels que cet effort physique (12 km au cours d'une journée de championnat) indispensable à l'équilibre de l'homme.

Merci à la fédération, aux dévoués organisateurs, aux champions participants, à tous ceux qui apportent leur contribution à la réalisation d'un spectacle inédit dans notre ville pendant les journées des 20, 21 et 22 juillet 1973.

Le cadre majestueux des Jacobins sera le rendez-vous de tous les Manceaux présents, prémices certains pour les uns de vacances prochaines, souvenirs récents et joyeux pour ceux qui reviennent.

Que les meilleurs gagnent, mais que tous participent.

Le maire adjoint,
délégué aux sports :
ANDRÉ FOURCHET.

Les meilleurs pétanqueurs s'affronteront en doublettes et pour la Coupe de tête-à-tête

Le Mans va connaître aujourd'hui et demain, grâce au championnat de France de pétanque en doublettes (4^{es} du nom) et à la coupe de France en tête à tête, une animation exceptionnelle. Cette manifestation rassemblera en effet au Mans plus de 2.000 personnes puisque chaque département envoie à ces journées deux délégués du Comité départemental et trois joueurs, deux pour le concours en doublettes et un pour la coupe en tête à tête.

Le championnat et la coupe de France de pétanque comporteront deux aspects : d'une part il y aura la partie sportive avec ses diverses

compétitions, d'autre part auront lieu les réceptions traditionnelles en de telles circonstances.

C'est ainsi que samedi soir, à l'abbaye de l'Espau, un buffet campagnard réunira les délégués des comités départementaux et que dimanche des cars seront mis à la disposition de ceux qui désireront aller visiter le musée de l'automobile et les installations des 24 heures.

Notons encore un à côté des épreuves officielles : dimanche après-midi un concours dit « paris-relais » permettra aux meilleurs régionaux de se mesurer aux éléments des premiers tours.

Dimanche : 8 h : tirage au sort ; 8 h 15 : huitièmes de finale de la coupe de France tête à tête et championnat de France en doublettes ;

10 h : quarts de finale ; 14 h 30 : demi-finales ; 16 h 30 : finales et attribution des prix.

Des chiffres évocateurs

Voici quelques chiffres qui nous ont été fournis par les organisateurs et qui donneront mieux que de longs discours une idée de l'importance de la préparation exigée par ces épreuves officielles nationales :

- Il a fallu réserver en ville 450 chambres, d'une part.
- D'autre part, sur le plan technique, l'aménagement des Jacobins a exigé :

- 50 m³ de sable dont une fine pellicule a été répandue sur toutes les aires de jeu ;
- 1.500 m de barrières de protection ;
- 800 m de madriers pour délimiter les terrains de jeu ;
- 4 km 200 de cordage pour les encadrer.

A cela s'ajoute le tracé des terrains à la chaux et le montage d'une tribune de 1.500 places.

Il n'y a qu'une chose sur laquelle les organisateurs n'ont pas d'influence : c'est le soleil. Formulons des vœux pour qu'il soit lui aussi de la fête.

Des vedettes

Ces journées sportives bénéficieront de la participation de champions qui constituent des valeurs sûres dans le monde de la « petite boule » : nous voulons citer notamment de MM. Jean Poch et Matelli, de Paris, champions du monde en doublettes ; Charly Simon et Pierre Brocchi, du comité des Bouches-du-Rhône, champions de France en 1972 etc.

Voilà qui promet pour deux jours un spectacle de qualité.

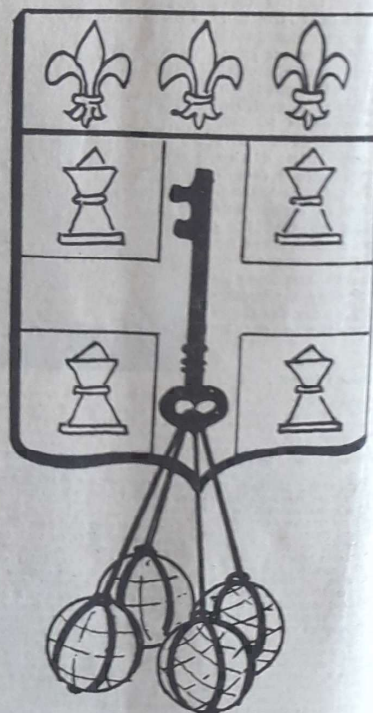
Ces championnats étant organisés sous le patronage de la F.F.P.P. (Fédération française des jeux professionnels) ils seront honorés au vu et au su de la présence du bureau national dont le président est M. Paul.

Seront également présents MM. Fournier et Choubac, délégués nationaux ; Ruzat et Parot, arbitres nationaux et De France et Viau, arbitres de Ligue. Il s'agit en effet que ces épreuves importantes se déroulent dans les conditions de régularité les plus parfaites.

Nul doute que les spectateurs seront nombreux à en suivre le déroulement, la pétanque ayant acquis depuis quelques années dans notre pays ses lettres de noblesse.

Le programme

Samedi : 8 h 30 : lot de but aux quinquies des Jacobins ; 10 h 30 : départ de perle au monument aux morts ; 15 h 30 : première partie éliminatoire ; 17 h 15 : cadavre ; 20 h : abbaye de l'Espau, buffet campagnard.



Le Mans capitale de la pétanque



Les Catalans qualifiés pour les « huitièmes » des championnats de France

LE MANS (O.P.). — 90 doublettes et 90 joueurs en tête à tête ont entamé hier matin la première journée des IV^e championnats de France qui se déroulent aux Quinconces des Jacobins au Mans. Cette première journée s'est très bien passée en ce qui concerne les Catalans, en l'occurrence François Gouges (Banyuls-sur-Mer), détenteur du titre de champion de France individuel, Michel Vile (Perpignan) et la doublette Jacques Marty - Paul Sière (Perpignan). Gouges avec brio, Vile après avoir eu recours au barrage et Marty-Sière se sont en effet qualifiés pour les huitièmes de finale qui débutent ce matin.

Voici les résultats les concernant :

TETE A TETE

1^{ère} partie : Gouges (P.-O.)

13 - Gabrielli (Meurthe-et-Moselle) 10 ; Brambilla (Aude)

13 - Casson (Orne) 9.

2^e partie : Gouges 13 - Brambilla 0 ; Gabrielli 13 - Casson 5.

Barrage : Brambilla 13 - Gabrielli 9.

1^{ère} partie : Vile (P.-O.) 13 - Kukulinski (Côte d'Or) 10 ;

Combarous (Bas-Rhin) 13 - Delval (P.-de-Dôme) 6.

2^e partie : Combarous 13 - Vile 10 ; Kukulinski 13 - Delval 11.

Barrage : Vile 13 - Kukulinski 10.

Parties éliminatoires : Gouges (P.-O.) 13 - Grabonssino (Yvelines) 5 ; Vile (P.-O.) 13 - Sanchis (Finistère) 9.

Cadrage. — Gouges (P.-O.) 13 - Ruffa (Moselle) 7.

DOUBLETTES

1^{ère} partie : Marty (P.-O.) 13 - Hesson (Landes) 8 ; Chevallier (Eure) 13 - Thureau (Mayenne) 6.

2^e partie : Marty 13 - Chevallier 3.

Partie éliminatoire : Marty (P.-O.) 13 - Tsuronpa (F.F.A.) 6.

Cadrage : Marty (P.-O.) 13 - Marbruro (Lot) 4.

Les Championnats de France de pétanque au Mans



Les vainqueurs, Traswalki (Gard) en tête-à-tête et Chastillon-Montéro (Alpes de Haute-Provence) en doublettes ont gagné chacun, entre autre, une bicyclette piliante. Ils furent incités à jouer les Luis Ocas et à faire un tour d'honneur à bicyclette, sous les ovations du public.

(Photo J.-P. Teroy.)



La doublette sarthoise Vivet-Matheron à la remise des prix.

LES MÉRIDIONNAUX ONT FAIT LA LOI... mais la petite boule a acquis ses lettres de noblesse sarthoise !

Si, à l'origine, la pétanque était un sport pratiqué essentiellement par les méridionaux, ces temps sont révolus. Nous en avons eu la preuve samedi et dimanche au Mans devant le succès remporté par le 4^e championnat de France de doublettes et la 4^e Coupe de France en tête-à-tête.

Servies par une organisation remarquable — les responsables sarthois

du comité d'organisation méritent un coup de chapeau — ces épreuves furent en outre favorisées par le temps. Elles suscitèrent chez les nombreux spectateurs le plus vif intérêt et fréquemment de l'enthousiasme. Finalement, ainsi que nous le verrons par ailleurs, ce sont les méridionaux qui se taillèrent la part du lion en enlevant tous les titres.

Le comportement des Sarthois

Et les Sarthois nous direz-vous ? Dans l'ensemble ils ne se défendirent pas trop mal. En doublettes les frères Guyard de La Fleche, se qualifièrent lors des poules mais ne purent franchir l'étape suivante. Par contre la doublette Vivet-Matheron (A.B.S. Le Mans) ne s'in-

cline qu'en huitième de finale. Elle fut battue dimanche matin par Mary-Deniz qui devint d'ailleurs elle-même finaliste.

« Nous étions mal réveillés, nous confieront les Sarthois, et nous avons mal joué. Mais nos adversaires n'ont guère été meilleurs que nous. Si nous avions joué comme samedi après-midi nous les « sortions » facilement.

Malgré les jours se suivent... En tête à tête, Senza de La Fleche, ne réussit pas à sortir des poules mais Rousselle (P. La Forêt) franchit un tour après les poules mais dut s'incliner à son tour.

Nul doute toutefois que ces rencontres ne suscitent de nouveaux adeptes de la « Petite Boule » en Sarthe.

Des finales disputées

Les finales donneront lieu à des explications sérieuses et contrairement à ce que peuvent laisser penser les scores, la victoire fut acquise chaque fois péniblement.

Les résultats

Pour les quarts de finale nous ne donnerons que le nom des départements représentés :

DOUBLETTES

Quart de finale. — Bouches-du-Rhône bat Tarn-et-Garonne 13-7 ; Pyrénées Orientales bat Val-de-Marne 13-11 ; Paris bat Val-d'Oise 13-9 ; Alpes de Provence bat Lot-et-Garonne 13-1.

Demi-finales. — Chastillon (P. Orientales) bat Paon (Paris) 13-9 ; Marty (Alpes de Haute Provence) bat Simon (Bouches-du-Rhône) 13-9.

Finale. — Chastillon-Montéro bat Marty, score 13-6.

TÊTE À TÊTE

Quart de finale. — Aveyron bat Nord 13-11 ; Gard bat Essonne 13-12 ; Bouches-du-Rhône bat Pyrénées Orientales 13-9 ; Seine Saint-Denis bat Pyrénées Orientales 13-10.

Demi-finales. — Aru (Bouches-du-Rhône) bat Lebro (Aveyron) 13-9 ; Traswalki (Gard) bat Martine (Seine Saint-Denis) 13-8.

Finale. — Traswalki bat Aru 13-6. La journée prit fin par la remise des nombreux prix et coupes attribués aux vainqueurs et aux finalistes.

nar le Dr Maury, sénateur-maire, entouré de M. Mink, attaché de cabinet, représentant le préfet de la Sarthe ; M. Fourchet, adjoint aux Sports, qui devait représenter la ville aux diverses manifestations.

À l'occasion de cette réception, une plaquette-souvenir fut remise à Dr Mouy par M. Paul, président de la Fédération nationale de pétanque, qui souligna la beauté du cadre dans lequel se déroulaient les épreuves et qui laissa entendre que d'autres championnats seraient par la suite organisés au Mans.

Ces journées furent encore marquées par deux repas officiels, samedi soir, à l'Epau, où des allocutions furent prononcées par MM. Parage, président départemental, Paul et Fourchet.

Dimanche, à « La Grillade », eut lieu un déjeuner amical, cette fois organisé par la société patronnant les championnats.



Traswalki, champion de France en action.

Toiles et tapisseries de CALY
au château de COURTANVAUX :
« Des bouquets éblouissants
plus vrais que nature »

« Il m'a d'abord fait de la musique mais cela faisait trop de bruit, alors j'ai arrêté. Maintenant je peins. »
Simple comme un lûin bienveillant, petite, svelte, pétillante d'esprit, sans cesse en mouvement, résolument optimiste, et passionnée de textile, c'est Caly. Elle expose en ce moment au château de Courtanvaux, à Bessé-sur-Grays.



Caly : peintre et...

Au Mans : Katell LE GOARNEG au prieuré Saint-Martin
« SI BRETAGNE M'ETAIT CONTEE... »



MAGNIFIQUE RÉUSSITE des championnats de France de pétanque, à Mans A Chastillon-Montero (Alpes de Provence) et Trasvwalki (Gard) les titres nationaux



Les frères Guyard, malchanceux, n'ont pas réussi à dépasser les poules

Quand les boulistes chantent... ... à l'abbaye de l'Epau



Paroisse de l'Epau. Et aussi

VOILA ! Les quatrièmes championnats de France de doublettes à pétanque et la quatrième Coupe de France en tête-à-tête sont terminés.

Les Méditerranéens ont trusté les finales, c'est un peu normal pour les inventeurs de ce jeu si démocratique, mais les « gens du Nord » que nous sommes ont bien tenu leur place. La sympathique doublette sorthoise Vivet-Matheron s'est même classée dans les six meilleures, ne s'inclinant que devant les finalistes en puissance.

Le climat, lui aussi, a bien voulu sinon se mettre à la mode du Midi, du moins rester raisonnablement clément pour le plus grand avantage du spectacle.

Plus de 1.500 personnes ont suivi des gradins les finales, mais beaucoup plus sont passés par là au long de ces deux journées boulistes.

Qui n'a jamais fait au moins une pétanque entre amis ?

On ne peut que louer l'organisation du comité départemental qui dirige le président Parage, qui s'est bien capable s'il le fallait d'accueillir, par exemple des championnats du monde... Pourquoi pas ? On en parlait hier.

M. Fourchet, adjoint au maire du Mans, qui a assisté à la finale et remis leurs coupes aux vainqueurs, a, pour sa part, apprécié le déroulement du championnat.

La tête de la pétanque est finie, mais les amateurs continuent à s'entraîner sur les places des villages ou de futurs champions se forment, pour l'an prochain peut-être, à Orléans, où se dérouleront les cinquièmes championnats de doublettes et la coupe 1974 de pétanque en tête-à-tête.

Le film des finales
En doublettes, les Bas-Alpins Chastillon et Montero, très en vogue l'emportent sur Marty et Sicre, des Pyrénées-Orientales, après une partie disputée.

Certes, Chastillon, fin pointeur, et Montero, excellent tireur, avaient favorablement impressionné au cours de leurs précédentes parties où ils se montrèrent manifestement plus forts, mais on ne pouvait deviner quel serait leur comportement devant la jeune équipe des Pyrénées-Orientales formée de Jacques Marty et Paul Sicre, qui venaient d'arracher aux champions de France en titre le gain d'une logeue et belle demi-finale.

Le début de partie fut long-temps indécis, la fougue des Pyrénéens s'opposant au calme des Bas-Alpins, tour à tour ils menèrent 1-0, 3-3, 4-3, 5-4, 5-5, mais Auguste Chastillon, spontanément surnommé « Pépé » par les spectateurs, avec ses cheveux gris et sa casquette, mettait régulièrement ses boules à quelques centimètres du bouchon, et Joseph Montero, toujours souriant, impressionnant de flegme réussissait tir sur tir quand il ne faisait pas tout simplement des carreaux.

De leur côté Marty, le coléreau (on ne compte plus les coups de pied rageurs qu'il a donnés dans les gravillons responsables de mauvais points), et Sicre, l'impassible, jouaient bien, très bien. Ce sont des boulistes complets, pointeurs

pathiques et bons joueurs dans tout le sens du terme (13-6).

Le tête-à-tête

En tête-à-tête, Aru, le Marseillais malchanceux, fait une partie désolante et voit ses ambitions balayées par un Gardois talentueux : Jean Trasvwalki.

Merveilleux joueur que ce Trasvwalki, pas un styliste certes, mais une efficacité impressionnante.

Son adversaire, Pierre Aru, n'était pas le premier venu, mais son sol immo-démodé pour le tir et son « cinéma » tout méridional l'ont perdu.

Let spectateurs, manifestement, n'étaient pas pour lui et il s'est rapidement enervé.

La régularité a eu le dernier mot sur la vèvre broillonnière, et Aru, qui avait bien commencé avec 0-1, 0-3, 1-3, 1-4, 4-4, fut vite balayé avec 5-1, 6-1, 9-4, 10-4, 11-4, 11-6 et 11-6.



Le Manceau ROUSSELLE (tête-à-tête) a été battu en 1/32^e de finale par BROQUIER (Corvaze). Le Fléchois SANS ne peut lui, sortir des poules.

Aux salariés des garages du commerce automobile

Le syndicat CFDT fait savoir aux travailleurs intéressés (ouvriers, employés et techniciens) qu'un accord de salaire a été signé à compter du 1^{er} juillet 1973.

Concernant la révision de la convention collective, les discussions se poursuivront après la période des



Les champions de France (doublettes et tête-à-tête) réunis sur le podium. De gauche à droite : Montero, Chastillon (Alpes de Provence) et Trasvwalki (Gard).

Les classements

CHAMPIONNAT DOUBLETTES
Quarts de finale. — Simon-Brocce (Bouches-du-Rhône) battent Barrio-Lagarde (Tarn et Garonne), 13-7 ; Marty-Sicre (Pyrénées-Orientales) battent Balsa-Coudoux (Val-de-Marne), 13-11 ; Paon-Mattel (Paris) battent Clément-Piazza (Val-d'Oise), 13-9 ; Chastillon-Montero (Alpes-de-Provence) battent Lamarque-Prevot (Lot-et-Garonne), 13-1.

Demi-finales. — Chastillon-Montero battent Paon-Mattel, 13-5 ; Marty-Sicre battent Simon-Brocce (champions 1972), 13-8.

CHAMPIONNAT TÊTE-A-TÊTE
Quarts de finale. — Labro (Aveyron) bat Fidrich (Nord), 13-11 ; Trasvwalki (Gard) bat Lissoglio (Essonne), 13-12 ; Aru (Bouches-du-Rhône) bat Vile (Pyrénées-Orientales), 13-9 ; Martinez (Seine-Saint-Denis) bat Gouges (Pyrénées-Orientales), 13-10.

Demi-finales. — Trasvwalki bat Martinez, 13-3 ; Aru bat Labro, 13-1.

Finale. — Trasvwalki bat Aru, 13-6.

ECHOS ECHOS ECHOS
Un organisateur manceau nous confie : « Cette année les jours qui remporteront le championnat de France tête-à-tête et doublettes seront d'excellents champions... car ce terrain est vieux... Il serait aisé au premier abord mais le goudron qui constitue la semelle du terrain et surtout la graville nécessitent une belle maîtrise dans le jet ; les joueurs sont obligés de donner de tels efforts à leurs boules qu'ils touchent le sol elles fong plusieurs toits, sur place ».

Tous ceux qui sont allés voir les qualifications de ce championnat de France ont pu admirer leur belle maîtrise dans le jet de la boule que ce soit à pointer ou à tirer. Cependant, certains joueurs bénéficient d'une certaine cote et la foule même, au cours des poules, se pressait sur 3 ou 4 rangs pour les admirer et aussi les critiquer, ne dont certains « beaux parleurs » ne se privaient pas.

Ainsi, au cours du banquet qui se déroula à l'Epau on pouvait entendre de la bouche d'un finaliste du championnat de France précédent, C'est dur de porter de mailles sur soi, vis-à-vis des non-commissaires qui ne savent que la pétanque est un jeu d'adresse... Il y a des jours où on n'a pas le « pèche ». Les spectateurs croient que... qu'on est champion du monde ou de France, on doit être constamment parfait... C'est impossible !..

Dépôt d'une gerbe par les responsables nationaux et départementaux de la pétanque au monument aux morts





« Encore un carreau, un carreau de cassé » fut l'un des premiers airs entonnés à l'unisson par les rois de la pétanque réunis samedi soir dans la magnifique salle des Moines de l'abbaye de l'Epau.

Ils étaient plus de 220 à avoir répondu présents à l'invitation du Comité départemental de la Sarthe pour le banquet du championnat de France de pétanque en doublettes, Coupe de France tenue à tête. Tout au long de ce repas de famille, les animateurs, les pétanqueurs et les femmes de pétanqueurs donneront à cette soirée une atmosphère de bonne humeur, où l'on put même voir de nombreux couples effectuer quelques pas de valse au son... d'une chanson.

Cependant, au cours du banquet, les représentants locaux de la pétanque et notamment M. Parage prirent la parole pour remercier sincèrement tous ceux qui ont contribué à la réalisation de ces championnats de France que ce soient les Mancoux, la Fédération française de pétanque, la société Pernod ou les amis nantais qui laissèrent au Mans l'honneur d'organiser ces jeux. Et ainsi, au cours de cette soirée, MM. Grusin, président du Comité de la boule lyonnaise; Parage, Morelon, directeur national adjoint, furent mis à l'honneur, tandis que MM. Paul, président national, et surtout Fourchet, adjoint au maire et délégué aux sports, mirent l'accent sur les lettres de noblesse obtenues par la pétanque, sport qui connaît un succès sans cesse croissant au point de vue pratique par le nombre de licenciés et par sa considération auprès du public.

de France en titre le gain d'une loge et belle demi-finale.

Le début de partie fut longtemps indécis, la fougue des Pyrénéens s'opposant au calme des Alpes, tour à tour ils menèrent 1-0, 3-1, 4-3, 5-4, 5-5, mais Auguste Chastillon, spontanément surnommé « Pépé » par les spectateurs, avec ses cheveux gris et sa casquette, mettait régulièrement ses boules à quelques centimètres du bouchon, et Joseph Montero, toujours souriant, impressionnant de flegme réussissait, tir sur tir quand il ne faisait pas tout simplement des carreaux.

De leur côté Marty, le coléteux (on ne compte plus les coups de pied rageurs qu'il a donnés dans les gravillons responsables de mauvais points), et Sicre, l'impavide, jouaient bien, très bien. Ce soir des bouillottes complètes, pointeurs et tireurs.

Mais il y a toujours ce mauvais passage dans toute partie, on le surmonte ou on disparaît; menés 9-5 puis 12-5 les Pyrénéens démontrèrent l'impression qu'ils étaient emportés par la tourmente.

C'était sans compter sur leur acharnement et le dernier point fut dur à obtenir pour leurs adversaires qui se virent reprendre un point (12-6), mais il était tout de même logique que Chastillon et Montero l'emportent ce qu'ils firent au bout d'une très intéressante partie entre concurrents sym-

Le Mancoux ROUSSELLE (tête-à-tête) a été battu en 1/32^{ème} de finale par BROQUIER (Corse). Le Fléchois SAN-SA ne peut lui, sortir des poules.

Aux salariés des garages du commerce automobile

Le syndicat CFTI fait savoir aux travailleurs intéressés (ouvriers, employés et techniciens) qu'un accord de salaire a été signé à compter du 1^{er} juillet 1973.

Concernant la révision de la convention collective, les discussions se poursuivront après la période des congés payés.

Renseignements : s'adresser au syndicat CFTI de la métallurgie, permanence le jeudi 24, avenue Bol-lee, Le Mans, de 18 à 19 heures.

Des nouvelles des colons de la F.O.L. à Meymac en Corréze

Les enfants de la colonie de Meymac, en Corréze, sont bien arrivés.

Dépôt d'une gerbe par les responsables nationaux et départementaux de la pétanque au monument aux morts



Samedi matin, les responsables nationaux et départementaux sont venus se recueillir un instant au monument aux Morts, rue Gambetta et M. Paul, le président national, y a déposé une gerbe. Assistaient à cette cérémonie du souvenir : MM. Garnier, secrétaire général de la fédération ; Fournier, délégué national ; Heux, membre du comité national ; Legal, délégué du Val-de-Marne ; Basfour, délégué de Seine-et-Marne ; Penhouet et Tremouillet, présidents d'honneur du comité départemental ; Pa age, président ; Lavaupol, vice-président ; Barault, secrétaire, ainsi que les autres membres du comité.



La foule — estimée à plus de 1 500 spectateurs — a suivi avec passion les finales



M. Parage, président du comité départemental, a été légitimement à l'honneur. Il reçoit ici un fanion des mains de M. Paul, président de la fédération.

LE MIDI A DOMINÉ AU CHAMPIONNAT DE FRANCE

LE MANS (Sartre). — Les 4e championnats de France de pétanque en doublettes et en tête à tête, qui se sont déroulés durant ce week-end au Mans, ont connu une réussite complète, favorisée par un temps clément.

Ils ont confirmé dans les deux disciplines la supériorité des méridionaux, les six finalistes étant du Midi de la France, et ont apporté leur lot de surprises, puisque les champions sortants furent éliminés en tête à tête aux quarts de finale et en demi-finale pour la doublette Gouges par Martinez, et Simon et Brocca par Marty et Sière.

Pourtant, en quarts de finale, on ne donnait pas cher des chances de Marty, qui était mené par Baiza, du Val-de-Marne, 10 à 0.

Pour le Sud-Ouest, grosse satisfaction apportée par Lamarque et Prévot, du Lot-et-Garonne, qui ne furent battus qu'en quarts de finale, de même que Baranion et **Lagarde** du Tarn-et-Garonne.

En individuel, Nézéreau, de la Charente-Maritime, s'inclina à 11 face au champion sortant, Gouges. Les finales furent de toute beauté. En tête à tête, le Gardois Travanski égalisait à 4, pour se détacher irrésistiblement 11 à 4, et remporter le titre.

DOUBLETTES

Huitièmes de finale. — Barones bat Bertin (Yonne), 13 à 5; Simon bat Lamotte (Aube), 13 à 3; Chastillon bat Mares (Hérault), 13 à 7; Paon bat Marceau (Yvelines), 13 à 9; Lamarque bat Philippe (Saône-et-Loire), 13 à 5; Baiza bat Giglis (Seine-Maritime), 13 à 11; Clément bat Prunier (Hautes-Alpes), 13 à 11.

Quarts de finale. — Simon bat Baranion et **Lagarde** (Tarn-et-Garonne), 13 à 5; Marty bat Baiza et Compère (Val-de-Marne), 13 à 10; Paon bat Clément et Piazza (Vaucluse), 13 à 9; Chastillon bat Lamarque et Prévot (Lot-et-Garonne), 13 à 1.

Demi-finales. — Marty bat Simon et Brocca (Bouches-du-Rhône), 13 à 8; Chastillon bat Paon et Mallet (Paris), 13 à 5.

Finale. — Auguste Chastillon et Joseph Monféro (Alpes-Haute-Provence) battent Jacques Marty et Paul Sière (Pyrénées-Orientales), 12 à 6.

TÊTE À TÊTE

Huitièmes de finale. — Fridlich bat Brambila (Aube), 13 à 8; Travanski bat Lorrain (Loiret), 13 à 10; Usséglio bat Braconnet (Allier), 13 à 6; Labro bat Justaffré (Seine-et-Marne), 13 à 1; Gouges bat Nézéreau (Charente-Maritime), 13 à 11; Aru bat Ginier (Basses-Alpes), 13 à 10; Ville bat Jourdan (Hautes-Pyrénées), 13 à 2; Martinez bat Souche (Ardèche), 13 à 10.

Quarts de finale. — Labro bat Fridlich (Nord), 13 à 11; Travanski bat Usséglio (Essonne), 13 à 12; Aru bat Ville (Oyrénées-Orientales), 13 à 8; Martinez bat Gouger (Pyrénées-Orientales), 13 à 10.

Demi-finales. — Travanski bat Martinez (Seine-Saint-Denis), 13 à 3; Aru bat Labro (Aveyron), 13 à 3.

Finale. — Jean Travanski (Gard) bat Pierre Aru (Bouches-du-Rhône), 13 à 6.

Jean MINTROSSE.

SUCCE ET QUALITE DU JEU ONT MARQUE LES QUATRIEMES CHAMPIONNATS DE FRANCE DE DOUBLETTES ET TETE A TETE AU MANS



Vue générale des jeux qui ont été parfaitement organisés sur la magnifique "Promenade des Jacobins", au pied de la Cathédrale et des quartiers anciens.



On se targue toujours de dire que Le Mans, c'est la ville des "24 heures". C'est vrai et c'est peut-être aussi pourquoi les organisateurs ont ici le sens réel de leurs responsabilités. Ils ont, comme on dit, l'habitude. Toujours est-il que tout a été parfait à l'occasion de ce quatrième Championnat de France de doublettes et en même temps la quatrième Coupe de France de tête-à-tête.

Dans le site admirable de la Promenade des Jacobins, au cœur de la ville et aux pieds de la vieille cité en cette dernière décade de juin, le temps a été particulièrement propice aux performances. Il ne faisait ni trop chaud, ni trop froid. Il faisait une température douce, appréciée des joueurs comme des spectateurs.

Après avoir visité cette ville qui recèle une intéressante cité médiévale aux rues et aux maisons très pittoresques, après avoir fait la randonnée traditionnelle qui conduit des monuments historiques tels

que la cathédrale romane et gothique, à l'hôtel de ville, à la préfecture et, bien entendu, à la magnifique fontaine lumineuse de la place de la République, tous nos champions se sont retrouvés en bonne forme sur les terrains impeccablement tracés et surveillés par des dirigeants attentifs.

En doublettes, il convient de signaler le comportement remarquable de l'équipe CHASTILLON-MONTERO des Alpes de Haute Provence. CHASTILLON s'est révélé excellent pointeur, d'un jeu plein de finesse et de sobriété, alors que MONTERO a affirmé ses dons exceptionnels de tireur.

En demi-finale, chaque boule tirée par lui s'est soldée par un carreau. C'est dire la qualité exceptionnelle et la forme brillante de l'intéressé. Cette valeureuse équipe a ainsi réussi à ébranler puis à battre la doublette de PAON et MATTEI, toujours auréolés de leur titre de champions du monde.

Les champions en titre, SIMON et BROCCA, en demi-finale, n'ont pu marquer que huit points devant l'équipe déchaînée de MARTY et SICRE.

Dans la classique Coupe de France du tête-à-tête qui réunit les champions aux multiples qualités, c'est-à-dire les pointeurs et tireurs réunis dans une seule et brillante individualité, comme d'habitude, on assista à des surprises.

GOUGES, le champion 1972, toujours aussi sûr, avait passé avec aisance le cap des premières parties. On le donnait déjà favori lorsqu'il trouva son maître en quart de finale en la personne de MARTINEZ (13 à 10). Tous les yeux se braquèrent alors sur le nouveau venu. On s'attendait à sa victoire. C'était méconnaître les réelles et subtiles qualités de TRAWINSKI. Avec une précision, un jeu élégant, voire même raffiné, affichant un visage grave mais néanmoins détendu, le nouveau champion triomphe d'ARU qui, pour le moins, mérite amplement son titre de sous-champion, tant la lutte fut ardente et de qualité.

De l'avis de tous les connaisseurs présents, ce fut une très belle finale, une de celles qui apportent beaucoup au prestige réel de la pétanque et à son rayonnement.

PRINCIPAUX RÉSULTATS TÊTE À TÊTE

QUARTS DE FINALE

Labro (Aveyron) bat Fidirich (Nord), 13-11 ; Trawinski (Gard) bat Lisseglio (Essonne), 13-12 ; Aru (Bouches-du-Rhône) bat Ville (Pyrénées-Orientales), 13-9 ; Martinez (Seine-Saint-Denis) bat Gougues (Pyrénées-Orientales), 13-10.

DEMI-FINALES

Trawinski bat Martinez, 13-3 ; Aru bat Labro, 13-3.

FINALE

Trawinski bat Aru, 13-6.

ÉCHOS DU MANS

Dans le programme de ces doubles compétitions, Jean BRENAS, Préfet de la Sarthe, parle en connaisseur des pétanqueurs et de l'esprit mançais. Pour lui, et la phrase est à retenir : la pétanque est un sport astucieux et débonnaire.

Le Docteur Jacques MAVRY, sénateur-maire du Mans, tout en se félicitant de voir sa cité devenir un haut lieu de la pétanque, adresse ses vifs remerciements à M. LAVAUPOT, contremaître de la Communauté urbaine, qui a largement contribué à la mise sur pied de l'organisation en accord avec les dirigeants. Nous y joignons volontiers les nôtres.

André FOURCHET, le sympathique délégué aux sports, avait le sourire. Peut-être, quant à lui, préfère-t-il la pétanque à l'automobile, soucieux qu'il est des conditions de l'environnement salubre de l'individu. Le plaisir, nous a-t-il confié, est souvent fait de choses simples et puis, savez-vous qu'un pétanqueur fait un réel effort physique au cours d'un championnat. On le situe à 12 km environ de marche à pied. Bravo les pétanqueurs marcheurs... !

André PARAGE est le Président du Comité départemental de la Sarthe. On le voit partout. Quand il n'est pas là il est toujours dans les parages. Quel brio, quelle présence. Voilà encore un homme qui paie de sa personne et qui peut mesurer le succès obtenu. Ne lui a-t-on pas écrit pour savoir si on organiserait bientôt les 24 heures du Mans en pétanque ?

Au cours des festivités, M. le Président PAUL a eu le grand plaisir de remettre un beau fanion au Président PARAGE. C'était, reconnaissons-le, amplement mérité.

L'ancien cadet ROUSSELLE devenu senior et mançais de surcroît, avait de grandes espérances. Il dut vite déchanter, s'effondrant en tête-à-tête en 32^e de finale devant le corrézien BROQUIER.

Pourquoi s'étonner de la belle victoire de CHASTIL-LON-MONTERO ? Dès le départ de la compétition, on avait entendu dire qu'on verrait cette équipe monter haut. Alors... c'est logique.

Voulez-vous quelques chiffres sur l'organisation du Mans ? 450 chambres réservées (dont certaines avec un grand lit), 50 m³ de sable pour les aires de jeu, 1.500 m de barrières de protection, 800 m de madiers pour délimiter les terrains, 4.200 kg de cordage pour les ceinturer, une tribune de 1.500 places, 114.714 applaudissements, 1.206.801 calories dispersées au gré du vent, 6.742 poignées de mains, 1.700 tapes amicales sur l'épaule et un seul coup de pied en vache. De quoi afficher beaucoup, beaucoup de sourires...



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12

Nos photos :

1. Le champion TRAWINSKI Jean du Gard.
2. - Le sous-champion ARU Pierre des Bouches-du-Rhône.
3. - LABRO Alain de l'Aveyron.
4. - USSEGLIO de l'Essonne.
5. - FRIEDERICH du Nord.
6. - GOUGUES, ancien champion 1972.
7. - VILLE, de Perpignan.
8. - MARTINEZ Pierre, de la Seine-Saint-Denis.
9. - Les champions et sous-champions à l'honneur.
10. - Messieurs les Arbitres entourant le Président PAUL.
11. - Le Président PAUL lance le but de la finale des "doublettes".
12. - M. FOURCHET, adjoint au Maire, lance le but de la finale "tête-à-tête".

8^{ème} Championnat de France Tête-à-tête senior pétanque en 1973 au Mans



La promenade aux Quinconces des Jacobins du Mans, où s'est déroulé ce Championnat de France

Ce **Championnat de France Tête-à-tête senior pétanque**, s'est déroulé les 21 et 22 juillet 1973 au Mans (72).

La ville du Mans et ses célèbres 24 heures, a laissé la place le temps d'un week-end à la petite boule et son Championnat de France pétanque Tête-à-tête.

Cette **compétition sportive en solo**, était jumelée sur le même site, avec le 4^{ème} Championnat de France Doublette et s'est déroulée sur **la Promenade aux quinconces des Jacobins**.

Le Président du CD72 **André Parage** et toute son équipe, Mrs Lavaupot, Barreault, Vivet, Planchais... ont été les maîtres d'œuvre de cette organisation pétanque.

L'**arbitrage** de ces 2 journées sportives a été assuré par Mrs Ruault et Parot (Nationaux) et Mrs Defrance et Viau (Ligue)



Les arbitres de Championnat entourent ici le Président FFPJP, André Paul

Quelques **joueurs favoris** de ce Championnat au Mans en 1973 (**87 joueurs** présents) :
Ginier (04), Aru (13), Berthet (14), Nézereau (17), Tournier (25), Estrade (31), Oustry (35), Garcia (44), Calais (47),
Gouges (tenant du titre du 66), Combarous (67), Cappello (82), Martinez (93), David (94), Messinéo (75), Camus (92)...

Le Champion Doublette 1970 **Ruffa Dominique** (57) devait participer à ce Championnat, mais il décéda quelques jours avant cette compétition, d'un accident de la route.

Le **tenant du titre 1972 du (66)** : Gouges François (de Banyuls-sur-Mer) s'est incliné en 1/4 de finale, face au francilien Martinez Pierre (93) sur le score très serré de 10 à 13.

Résultats à partir des 1/8 de finale :

1/8 de finale :

- Trawinski (30) bat Lorain Daniel (Pétanque Pithivérienne à Pithiviers-45) 13 à 10
- Aru (13) bat Ginier Claude (Boule Dignoise à Digne-les-Bains-04) 13 à 10
- Martinez (93) bat Souche Jean-Claude (J-P Les Vans-07) 13 à 10
- Labro (12) bat Justafre André (Pétanque Briarde à Brie-Comte-Robert-77) 13 à 11
- Usséglio (91) bat Bacconet Christian (Pétanque des Ailes à Vichy-03) 13 à 6
- Ville (66) bat Jourdan Guy (Lou Pitchoun Parilly à Lyon-69) 13 à 2
- Gouges (66) bat Nézereau Jean (Boule Jonzacaise à Jonzac-17) 13 à 11
- Friederich (59) bat Brembilla Jacques (P-C Chalabre-11) 13 à 8

1/4 de finale :

- Trawinski (30) bat Usséglio Richard (A-B Villemoisson-sur-Orge-91) 13 à 12
- Aru (13) bat Ville Michel (Pilou Pétanque à Canet-en-Roussillon-66) 13 à 9
- Martinez (93) bat Gouges François (Pétanque Banyulenque à Banyuls-sur-Mer-66) 13 à 10
- Labro (12) bat Friederich Guy (Passionnés Cochonnet à Roubaix-59) 13 à 11

1/2 finales :

- Trawinski (30) bat Martinez Pierre «*Pedro*» (Villemomble Sports Pétanque à Villemomble-93) 13 à 3
- Aru (13) bat Labro Alain (Pétanque Trépalou à Decazeville-12) 13 à 3

Le (93)



Le (12)

Les 2 joueurs 1/2 finalistes

Finale :

-  Trawinski Jean (A-S-C-E-A-M Bagnols-sur-Cèze-30) bat Aru Pierre (Boule Septémoise à Septèmes-les-Vallons-13)
13 à 6



N° CF	Année	Jour	Nature	N° Catg	Lieu	Dpt	Joueur 1	Département	N°	Ville	Club	Résultats
96	1973	21/07	1S	8	Le Mans	72	TRAWINSKI Jean	Gard	30	Bagnols-sur-Cèze	A-S-C-E-A-M	Vainqueur
96	1973	21/07	1S	8	Le Mans	72	ARU Pierre	Bouches-du-Rhône	13	Septèmes-les-Vallons	Boule Septémoise	Finale

Le **but de cette finale** a été lancé par M. André Fourchet, adjoint au sport à la ville du Mans.

Après une belle empoignade entre ces 2 joueurs Méditerranéens, le nouveau Champion Gardois a mérité ce titre, en triomphant d'un Aru qui s'est brillamment défendu, dans cette dure épreuve du cap-à-cap.

Trawinski Jean (Janek de son prénom d'origine Polonaise), était licencié à l'A-S-C-E-A-M de Bagnols-sur-Cèze, la ville et le club d'autres grands Champions tels que Capeau Roger, Briand Michel...

Lorsque Janek réalisait quelques prouesses, ou bénéficiait d'un coup de dame chance, il se plaisait à dire :
«J'ai sorti le serpent de ma poche !»



Poules													
						Ain	1	MAZUIR René	Bourg-en-Bresse	J-L Bourg-en-Bresse	Poule		
						Hautes-Alpes	5	ZIGLER Louis	X	X	Poule		
						Ariège	9	ALAZET Claude	Rimont	Bel-Air Rimont	Poule		
						Cantal	15	DESTANNES Michel	Neussargues-Moissac	J-C Neussargues	Poule		
						Charente	16	NAU Jean-Pierre	Cognac	Amis Pétanque Cognac	Poule		
						Cher	18	LONGEVIN Jean-Louis	Mehun-sur-Yèvre	A-P-C Mehun-sur-Yèvre	Poule		
						Côte-d'Or	21	KUKULINSKI Martial	Montbard	Avant-Garde Montbard	Poule		
						Creuse	23	CHAULET Pierre	Guéret	Carreau Guéret	Poule		
						Doubs	25	TOURNIER Jean-Marie	Besançon	Pétanque Franc-Comtoise	Poule		
						Eure	27	POMET Guy	X	X	Poule		
						Eure-et-Loir	28	DAMENE Camille	Dreux	Club du Parc	Poule		
						Ille-et-Vilaine	35	OUSTRY René	Rennes	Boule d'Or Rennaise	Poule		
						Indre-et-Loire	37	TRETOUT Germain	Tours	U-B Sanitas-Rotonde	Poule		
						Isère	38	ROUYEYROLLIS Jean	Grenoble	P-C Grenoblois	Poule		
						Landes	40	PHILIPOT Paul (père)	Mont-de-Marsan	Stade-Montois Pétanque	Poule		
						Loir-et-Cher	41	SOYER Patrick	Salbris	P-C Salbris	Poule		
						Haute-Loire	43	GARAND Michel	Le Puy-en-Velay	Pétanque Amicale Vellave	Poule		
						Lot	46	RABASSA Joseph	Figeac	Les Tours	Poule		
						Lot-et-Garonne	47	CALAIS Michel	Bon-Encontre	P-C Bon-Encontre	Poule		
						Manche	50	PIETRAS Joseph	Cherbourg	P-L-R Cherbourg	Poule		
						Mayenne	53	MENON Claude	Laval	Fanny Pétanque Laval	Poule		
						Meurthe-et-Moselle	54	GABRIELLI Francis	Nancy	Amicale Nancéenne Pétanque	Poule		
						Nièvre	58	PEDRONO Hilaire	Nevers	J-G-A Nevers	Poule		
						Oise	60	TORO Alain	Montataire	P-C Montataire	Poule		
						Orne	61	CASSON Jacky	Alençon	Pétanque Alençonnaise	Poule		
						Puy-de-Dôme	63	DELVAL Antoine	X	X	Poule		
						Hautes-Pyrénées	65	NABARRA Charles	Tarbes	Les Cigognes	Poule		
						Haute-Saône	70	JEANMOUGIN Michel	Noidans-lès-Vesoul	P-C Noidans-lès-Vesoul	Poule		

						Sarthe	72	SANSA Robert	La Flèche	A-S Bellegarde	Poule	
						Haute-Savoie	74	DALLA ZUANNA Flavien	Saint-Gervais-les-Bains	Pétanque du Vernay	Poule	
						Paris	75	MESSINEO Marc	Paris	P-C XVIème	Poule	
						Deux-Sèvres	79	BOUTET Gilbert	Parthenay	Pétanque Parthenaisienne	Poule	
						Tarn	81	GARCIA José (81)	Castres	Aviron Castrais	Poule	
						Vendée	85	GALIANO Serge	La Roche-sur-Yon	Pétanque du Champ de Foire	Poule	
						Vienne	86	DUTHIL Jean	X	X	Poule	
						Haute-Vienne	87	FONTAN René	Limoges	Le Jourdan	Poule	
						Vosges	88	LORENTE Pierre	Epinal	Electric Gaz	Poule	
						Yonne	89	LOUAT Gérard	Joigny	U-S Joigny	Poule	
						Hauts-de-Seine	92	CAMUS Bernard	Boulogne-Billancourt	Lou Pitchoun Boulogne-Billancourt	Poule	
						Val-d'Oise	95	PERUS Patrick	X	X	Poule	
						F-F-A	989	NATOURIAN Maurice	Baden-Baden	S-S-A Baden-Baden	Poule	

1/32 de finale													
Gard	30	TRAWINSKI Jean	Bagnols-sur-Cèze	A-S-C-E-A-M	Vainqueur	13	Aisne	2	BERTA Daniel	Soissons	A-S Soissons	1/32 de finale	
Bouches-du-Rhône	13	ARU Pierre	Septèmes-les-Vallons	Boule Septémoise	Finale	13	Aube	10	ZIMMERMANN Guy	Troyes	Boule des Trévois	1/32 de finale	
Seine-Saint-Denis	93	MARTINEZ Pierre (999)	Villemomble	Villemomble Sports Pétanque	1/2 finale	13	Côtes-du-Nord	22	LE STEPHANY Daniel	Saint-Brieuc	La Vaillante	1/32 de finale	
Aveyron	12	LABRO Alain	Decazeville	Pétanque Trépalou	1/2 finale	13	Dordogne	24	CLUZEAU André	Périgueux	Pétanque Périgourdine	1/32 de finale	
Essonne	91	USSEGLIO Richard	Villemoisson-sur-Orge	A-B Villemoisson-sur-Orge	1/4 de finale	13	Drôme	26	RACHON Pierre	Valence	U-P Valence	1/32 de finale	
Pyrénées-Orientales	66	VILLE Michel	Canet-en-Roussillon	Pilou Pétanque	1/4 de finale	13	Finistère	29	ELIES André	Plougastel-Daoulas	P-C Plougastel-Daoulas	1/32 de finale	
Pyrénées-Orientales	66	GOUGES François	Banyuls-sur-Mer	Pétanque Banyulenne	1/4 de finale	13	Haute-Garonne	31	ESTRADE Christian (31-1)	Toulouse	T-E-C	1/32 de finale	
Nord	59	FRIEDERICH Guy	Roubaix	Passionnés Cochonnet	1/4 de finale	13	Gers	32	CONQUET Jean	Jegun	P-C Jegun	1/32 de finale	
Loiret	45	LORAIN Daniel	Pithiviers	Pétanque Pithivérienne	1/8 de finale	13	Gironde	33	HERNANDEZ Jean-Marc	Bordeaux	Bel-Air Bordeaux	1/32 de finale	
Alpes-de-Haute-Prov	4	GINIER Claude	Digne-les-Bains	Boule Dignoise	1/8 de finale	13	Hérault	34	GINIES Maurice	Béziers	Boule Moderne Béziers	1/32 de finale	
Ardèche	7	SOUCHE Jean-Claude	Les Vans	J-P Les Vans	1/8 de finale	13	Indre	36	BALLESTER Octave (36)	Châteauroux	Etoile	1/32 de finale	
Seine-et-Marne	77	JUSTAFRE André	Brie-Comte-Robert	Pétanque Briarde	1/8 de finale	13	Loire-Atlantique	44	GARCIA Germain	Chantenay-sur-Loire	Métallo Sport Chantenaysien	1/32 de finale	
Allier	3	BACONNET Christian	Vichy	Pétanque des Ailes	1/8 de finale	13	Lozère	48	MEYNADIER Charles	Mende	Mende Gévaudan C-P	1/32 de finale	
Rhône	69	JOURDAN Guy	Lyon	Lou Pitchoun Parilly	1/8 de finale	13	Pyrénées-Atlantiques	64	MESSINA Charles (64)	Pau	Pétanque Pasteur	1/32 de finale	
Charente-Maritime	17	NEZEREAU Jean	Jonzac	Boule Jonzacaise	1/8 de finale	13	Bas-Rhin	67	COMBARNOUS Christian	Strasbourg	C-B Strasbourgeois	1/32 de finale	
Aude	11	BREMBILLA Jacques	Chalabre	P-C Chalabre	1/8 de finale	13	Haut-Rhin	68	BIBES Gérard	Colmar	Saint-Martin Colmar	1/32 de finale	
Alpes-Maritimes	6	MARTIN Serge (06)	Cannes	A-S Saint-Joseph La Bocca	Cadrage	13	Savoie	73	REY Jean (73)	Chambéry	U-S-C Chambéry	1/32 de finale	
Calvados	14	BERTHET Jean-Pierre	Caen	Vickings Athlétique Caennais	Cadrage	13	Seine-Maritime	76	MONTENAT Alain	Rouen	Gazélec Rouen	1/32 de finale	
Corrèze	19	BROQUIER Jules	Brive	Gazélec Brive	Cadrage	13	Sarthe	72	ROUSSELLE Michel	Le Mans	J-P La Forêt	1/32 de finale	
Loire	42	URBANI Bruno	Saint-Etienne	P-A Rivière Cyclo	Cadrage	13	Yvelines	78	BUONOMANO Alexandre	Saint-Germain-en-Laye	Stade Saint-Germainois	1/32 de finale	
Maine-et-Loire	49	ELEOUET François	Angers	P-C Reculée	Cadrage	13	Var	83	FRITSCH Jean-Pierre	Saint-Raphaël	Amis de la Petite Boule	1/32 de finale	
Saône-et-Loire	71	BRAZIER Marcel	Chalon-sur-Saône	A-P Chalon-sur-Saône	Cadrage	13	Vaucluse	84	HUMBLLOT Gérard	Sorgues	E-B Sorgues	1/32 de finale	
Tarn-et-Garonne	82	CAPPELLO Clovis	Montauban	Pétanque des Halles	Cadrage	13	Val-de-Marne	94	DAVID Christian	Villeneuve-Saint-Georges	J-P Villeneuve-Saint-Georges	1/32 de finale	

Cadrages													
Allier	3	BACONNET Christian	Vichy	Pétanque des Ailes	1/8 de finale	13	Tarn-et-Garonne	82	CAPPELLO Clovis	Montauban	Pétanque des Halles	Cadrage	9
						13	Alpes-Maritimes	6	MARTIN Serge (06)	Cannes	A-S Saint-Joseph La Bocca	Cadrage	
						13	Calvados	14	BERTHET Jean-Pierre	Caen	Vickings Athlétique Caennais	Cadrage	
						13	Corrèze	19	BROQUIER Jules	Brive	Gazélec Brive	Cadrage	
						13	Loire	42	URBANI Bruno	Saint-Etienne	P-A Rivière Cyclo	Cadrage	
						13	Maine-et-Loire	49	ELEOUET François	Angers	P-C Reculée	Cadrage	
						13	Saône-et-Loire	71	BRAZIER Marcel	Chalon-sur-Saône	A-P Chalon-sur-Saône	Cadrage	
1/8 de finale													
Gard	30	TRAWINSKI Jean	Bagnols-sur-Cèze	A-S-C-E-A-M	Vainqueur	13	Loiret	45	LORAIN Daniel	Pithiviers	Pétanque Pithivérienne	1/8 de finale	10
Bouches-du-Rhône	13	ARU Pierre	Septèmes-les-Vallons	Boule Septémoise	Finale	13	Alpes-de-Haute-Provence	4	GINIER Claude	Digne-les-Bains	Boule Dignoise	1/8 de finale	10
Seine-Saint-Denis	93	MARTINEZ Pierre (999)	Villemomble	Villemomble Sports Pétanque	1/2 finale	13	Ardèche	7	SOUCHE Jean-Claude	Les Vans	J-P Les Vans	1/8 de finale	10
Aveyron	12	LABRO Alain	Decazeville	Pétanque Trépalou	1/2 finale	13	Seine-et-Marne	77	JUSTAFRE André	Brie-Comte-Robert	Pétanque Briarde	1/8 de finale	11
Essonne	91	USSEGLIO Richard	Villemoisson-sur-Orge	A-B Villemoisson-sur-Orge	1/4 de finale	13	Allier	3	BACONNET Christian	Vichy	Pétanque des Ailes	1/8 de finale	6
Pyrénées-Orientales	66	VILLE Michel	Canet-en-Roussillon	Pilou Pétanque	1/4 de finale	13	Rhône	69	JOURDAN Guy	Lyon	Lou Pitchoun Parilly	1/8 de finale	2
Pyrénées-Orientales	66	GOUGES François	Banyuls-sur-Mer	Pétanque Banyulenque	1/4 de finale	13	Charente-Maritime	17	NEZEREAU Jean	Jonzac	Boule Jonzacaise	1/8 de finale	11
Nord	59	FRIEDERICH Guy	Roubaix	Passionnés Cochonnet	1/4 de finale	13	Aude	11	BREMBILLA Jacques	Chalabre	P-C Chalabre	1/8 de finale	8
1/4 de finale													
Gard	30	TRAWINSKI Jean	Bagnols-sur-Cèze	A-S-C-E-A-M	Vainqueur	13	Essonne	91	USSEGLIO Richard	Villemoisson-sur-Orge	A-B Villemoisson-sur-Orge	1/4 de finale	12
Bouches-du-Rhône	13	ARU Pierre	Septèmes-les-Vallons	Boule Septémoise	Finale	13	Pyrénées-Orientales	66	VILLE Michel	Canet-en-Roussillon	Pilou Pétanque	1/4 de finale	9
Seine-Saint-Denis	93	MARTINEZ Pierre (999)	Villemomble	Villemomble Sports Pétanque	1/2 finale	13	Pyrénées-Orientales	66	GOUGES François	Banyuls-sur-Mer	Pétanque Banyulenque	1/4 de finale	10
Aveyron	12	LABRO Alain	Decazeville	Pétanque Trépalou	1/2 finale	13	Nord	59	FRIEDERICH Guy	Roubaix	Passionnés Cochonnet	1/4 de finale	11
1/2 finale													
Gard	30	TRAWINSKI Jean	Bagnols-sur-Cèze	A-S-C-E-A-M	Vainqueur	13	Seine-Saint-Denis	93	MARTINEZ Pierre (999)	Villemomble	Villemomble Sports Pétanque	1/2 finale	3
Bouches-du-Rhône	13	ARU Pierre	Septèmes-les-Vallons	Boule Septémoise	Finale	13	Aveyron	12	LABRO Alain	Decazeville	Pétanque Trépalou	1/2 finale	3
Finale													
Gard	30	TRAWINSKI Jean	Bagnols-sur-Cèze	A-S-C-E-A-M	Vainqueur	13	Bouches-du-Rhône	13	ARU Pierre	Septèmes-les-Vallons	Boule Septémoise	Finale	6

Résultats supposés

Oppositions supposées